

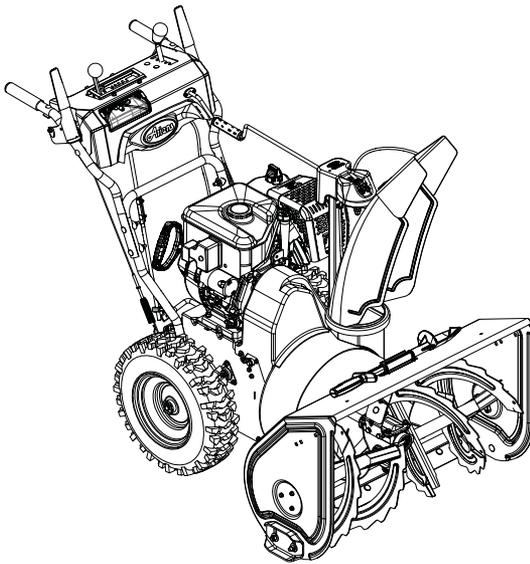


THE KING OF SNOW®

# Deluxe Series Sno-Thro®

Owner/Operator Manual

Manuel du Propriétaire/Utilisateur



## Models

921023 – Deluxe 28 Track  
(SN 100000+)

921024 – Deluxe 24  
(SN 100000+)

921030 – Deluxe 28  
(SN 100000+)

921032 – Deluxe 30  
(SN 100000+)



The use of any gasoline exceeding 10% ethanol (E10) or 10% MTBE will void the product warranty.

L'utilisation d'une essence contenant plus de 10% d'éthanol (E10) ou de 10% de MTBE annulent la garantie.



**EN** ENGLISH

**FR** FRANÇAIS

04754000C • 9/14

Printed in USA

# TABLE DES MATIÈRES

SÉCURITÉ.....	4	REMISAGE .....	34
MONTAGE.....	10	PIÈCES DE RECHANGE .....	35
COMMANDES ET CARACTÉRISTIQUES.....	14	ACCESSOIRES.....	35
FONCTIONNEMENT.....	16	DÉPANNAGE .....	36
ENTRETIEN.....	23	SPÉCIFICATIONS.....	38
ENTRETIEN ET RÉGLAGES .....	26	GARANTIE .....	39

## INTRODUCTION

### MANUELS

Avant d'utiliser cette machine, lire entièrement et attentivement les manuels qui l'accompagnent. Si elle n'est pas utilisée correctement cette machine peut être dangereuse et provoquer des blessures et des dégâts. Ce manuel comprend des consignes de sécurité pour l'utilisation normale de la machine et son entretien.

Les références aux côtés gauche, droit, avant et arrière sont données à partir de la position d'utilisation et par rapport au sens normal de marche avant.

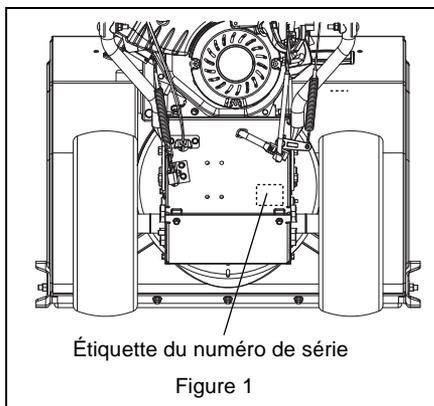
### MANUEL DU MOTEUR

Le moteur de cet appareil est couvert par un manuel séparé, spécifique au moteur. Ce manuel est inclus dans la documentation livrée avec l'appareil. Voir ce manuel pour les recommandations de service du moteur. Si le manuel du moteur n'est pas inclus, contacter le fabricant du moteur pour obtenir un manuel de remplacement.

### NUMÉROS DE MODÈLE ET DE SÉRIE

Lors de la commande de pièces de rechange ou pour toute demande de renseignements sur l'entretien, fournir le modèle et les numéros de série de la machine et du moteur.

Ces numéros se trouvent sur le formulaire d'enregistrement du produit accompagnant les documents fournis avec la machine. Ils sont inscrits sur l'autocollant du numéro de série, situé sur le châssis de la machine.



- Noter ci-dessous les numéros du modèle et de série de la machine.

- Noter ci-dessous les numéros de modèle et de série du moteur.

### ENREGISTREMENT DU PRODUIT

Le concessionnaire Ariens doit enregistrer ce produit lors de l'achat. L'enregistrement du produit nous permettra de traiter plus facilement les réclamations dans le cadre de la garantie ou de vous communiquer des informations relatives à l'entretien. Toutes les réclamations satisfaisant aux critères d'application de la garantie pendant la période de garantie limitée seront traitées que la carte d'enregistrement du produit ait été retournée ou pas. Conserver une preuve d'achat si le produit n'a pas été enregistré.

### **Remarque à l'attention du client:**

Si le concessionnaire n'enregistre pas votre machine, remplir, signer et renvoyer la carte d'enregistrement à Ariens ou visiter le site [www.ariens.com](http://www.ariens.com).

## **PIÈCES DE RECHANGE NON-HOMOLOGUÉES**

N'utilisez que des pièces de rechange Ariens. Le remplacement de toute pièce de cette machine par une pièce autre que les pièces de rechange autorisées par Ariens peut affecter les performances, la longévité ou la sécurité de cette machine et peut annuler la garantie.

Ariens se dégage de toute responsabilité pour toute réclamation ou demande de dommages et intérêts relatives à la garantie, à des dommages matériels ou des blessures graves, voire mortelles, résultant de l'utilisation de pièces de rechange non homologuées. Pour trouver le concessionnaire Ariens le plus proche, visiter le site [www.ariens.com](http://www.ariens.com) sur Internet.

## **LIMITATION DE RESPONSABILITÉ**

Ariens se réserve le droit d'interrompre la fabrication, d'apporter des modifications ou des améliorations à ses produits à tout moment et ce sans aucune obligation de notification. Les descriptions et les caractéristiques contenues dans ce manuel sont en vigueur à la date d'impression. L'équipement décrit dans ce manuel pourrait être en option. Certaines illustrations pourraient ne pas s'appliquer à votre machine.

## **LIVRAISON**

### **Remarque à l'attention du client :**

En cas d'achat de ce produit sans le montage complet ni les instructions par le concessionnaire, il vous incombe de :

1. Lire et comprendre toutes les instructions relatives au montage dans ce manuel. En cas de non compréhension ou de difficulté à suivre les instructions, contacter le concessionnaire Ariens le plus proche pour assistance. Veiller à ce que le montage a été correctement effectué.

**NOTICE:** Pour trouver le concessionnaire Ariens le plus proche, visiter le site Internet [www.ariens.com](http://www.ariens.com).



**WARNING:** Un montage ou un réglage incorrect risque de causer des blessures graves.

2. Comprendre toutes les consignes de sécurité des manuels.
3. Se familiariser avec le fonctionnement des commandes et de la machine. Ne pas utiliser le Sno-Thro tant que les commandes ne fonctionnent pas conformément aux descriptions de ce manuel.
4. Effectuer le graissage, l'entretien et les réglages.
5. Étudier la police de Garantie Limitée.
6. Cette machine est vendue avec une garantie limitée à trois ans. Le concessionnaire qui vend la machine est chargé d'expliquer les termes et les limitations de garantie dans le pays de vente. Compléter une carte d'enregistrement du produit et la retourner à Ariens Company ou visiter le site Internet [www.ariens.com](http://www.ariens.com).

# SÉCURITÉ



**WARNING:** Pour éviter les blessures aux mains et aux pieds, toujours désenclencher les embrayages, couper le moteur et attendre l'arrêt de tout mouvement avant de débourrer ou de travailler sur le chasse-neige éjecteur.

Le contact des mains avec la turbine en rotation est la cause la plus commune d'accident en ce qui concerne les chasse-neige éjecteurs. Ne jamais utiliser les mains pour dégager la goulotte d'évacuation.

Garder les mains et les pieds à l'écart du rotor et de la turbine



**CAUTION:** SITUATION POTENTIELLEMENT DANGEREUSE ! Si le danger n'est pas écarté, IL Y A UN RISQUE de blessures légères ou moyennement graves. Peut également signaler des gestes dangereux.

## REMARQUES

**NOTICE:** Renseignements généraux pour assurer le bon fonctionnement et l'entretien régulier de l'unité.

**IMPORTANT:** Procédures ou renseignements spécifiques nécessaires pour ne pas endommager l'unité ou un outil.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ



Repérer ces symboles accompagnant des précautions importantes pour la sécurité. Ils signifient :

**Attention !**



**La sécurité personnelle est en jeu !**

**Faire preuve de prudence !**

**Suivre les consignes contenues dans le message !**

Les symboles de sécurité ci-dessus et les termes de mise en garde ci-dessous sont utilisés sur les autocollants et tout au long de ce manuel. Lire et veiller à bien comprendre tous les messages de sécurité.



**DANGER: SITUATION EXTRÊMEMENT DANGEREUSE!** Si le danger n'est pas écarté, la mort ou de graves blessures EN RÉSULTERONT.



**WARNING:** SITUATION POTENTIELLEMENT DANGEREUSE ! Si le danger n'est pas écarté, la mort ou de graves blessures POURRAIENT EN RÉSULTER.

## USAGES ET LOIS

Respecter les précautions d'usage pour la sécurité de tous. Comprendre et respecter tous les messages de sécurité. Être conscient des circonstances comportant un danger et un risque de blessures légères, moyennes, graves voire même mortelles. Se familiariser avec toutes les réglementations et lois locales. Toujours suivre les marches à suivre de ce manuel

## FORMATION OBLIGATOIRE DE L'OPÉRATEUR

Le revendeur a informé l'acheteur original de cette machine sur l'utilisation correcte selon le respect des règles de sécurité. Si cette machine est utilisée par une tierce personne, ou si elle est prêtée, louée ou vendue, **TOUJOURS** fournir le manuel ainsi que la formation sur la sécurité nécessaire avant l'utilisation.

## AUTOCOLLANTS DE SÉCURITÉ ET EMBLEMES

TOUJOURS remplacer les autocollants de sécurité manquants ou abîmés. Voir Figure 2 ci-dessous pour les emplacements des autocollants.

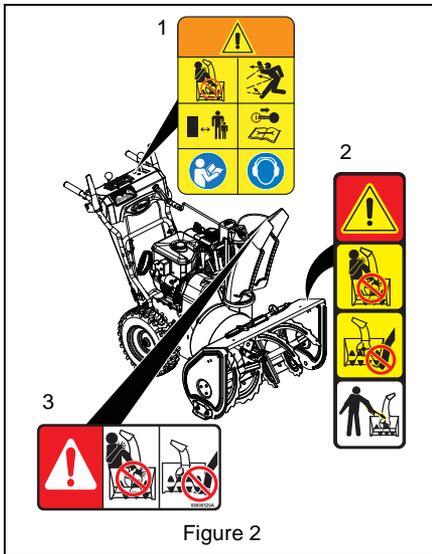


Figure 2

### 1. DANGER!



Danger !



Utiliser **UNIQUEMENT** un outil de débouillage pour débouiller la machine. Ne **JAMAIS** utiliser les mains.



Ne jamais orienter la goulotte vers des personnes ou des bâtiments et véhicules pour éviter tout risque de blessures ou dégâts par des objets projetés.



Éloigner les personnes de la machine pendant qu'elle fonctionne. Rassembler les enfants à l'extérieur de la zone de travail et sous la surveillance d'un adulte responsable.



Arrêter le moteur, retirer la clé de contact et lire le manuel avant d'effectuer tout réglage ou toute réparation.



Lire le manuel du propriétaire/utilisateur.



Porter des protège-oreilles appropriés.

### 2. DANGER !



Danger !



**PIÈCES EN MOUVEMENT !** Utiliser **UNIQUEMENT** un outil de débouillage pour débouiller la machine. Ne **JAMAIS** utiliser les mains.



**La turbine tourne à grande vitesse sous l'ouverture d'évacuation. Attendre l'arrêt de toutes les pièces mobiles avant d'effectuer l'entretien de la machine ou de la débouiller.**



### 3. DANGER !



Danger !



#### PIÈCES EN ROTATION

Ne pas s'approcher du rotor lorsque le moteur tourne.



- Lire le manuel de l'opérateur.
- La machine ne doit être utilisée que par un adulte ayant reçu la formation nécessaire, jamais par des enfants.
- Arrêter le moteur et retirer la clé de contact avant de quitter le poste d'opérateur pour quelque raison que ce soit.
- S'assurer que toutes les commandes, garants et dispositifs de sécurité sont régulièrement entretenus et en bon état de fonctionnement.
- Ne jamais orienter la goulotte vers des personnes ou des bâtiments et véhicules pour éviter tout risque de blessures ou dégâts par des objets projetés.

### SYSTÈME DE CONTRÔLE DES ÉMISSIONS

Cette machine et/ou son moteur pourrait inclure des composants faisant partie du système de contrôle des émissions d'échappement conformément aux réglementations de l'EPA (Agence de protection de l'environnement des E.U.) et/ou du CARB (Conseil des ressources de l'air de la Californie). L'altération des contrôles d'émission et des composants par du personnel non autorisé peut entraîner des amendes sévères. Seuls le concessionnaire Ariens ou un centre d'assistance agréé du fabricant du moteur peuvent régler le système de contrôle des émissions et ses

composants. Contactez votre concessionnaire Ariens pour les questions relatives aux contrôles des émissions et aux composants.

### CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Lire, assimiler et respecter toutes les consignes de sécurité décrites dans le manuel du propriétaire/opérateur. Suivre toutes ces instructions pour ne pas se blesser ou endommager la machine.

TOUJOURS retirer la clé de contact et/ou le fil de la bougie avant tout assemblage réparation ou entretien. Un démarrage inattendu du moteur peut provoquer des blessures graves, voire mortelles. Effectuer une inspection de la machine et de la zone de travail :

- Zone de travail
- La machine
- Tous les autocollants de sécurité

TOUJOURS vérifier soigneusement l'espace autour de la machine, en hauteur et sur les côtés avant son utilisation. TOUJOURS observer la circulation pendant l'utilisation le long d'une rue ou au bord d'un trottoir.

Éloigner les enfants et les adultes. Rassembler les enfants à l'extérieur de la zone de travail et sous la surveillance d'un adulte responsable.

NE JAMAIS laisser les enfants utiliser ou jouer sur ou à côté de la machine. Rester vigilant et arrêter la machine si des enfants pénètrent dans la zone de travail.

NE PAS autoriser l'utilisation de la machine par des adultes sans formation appropriée. Seuls des adultes formés peuvent utiliser cet appareil. La formation passe par l'utilisation en situation.

Garder la zone de travail dégagée de tout jouet, animal domestique et débris. Des objets projetés peuvent causer des blessures.

Vérifier la présence éventuelle de points faibles sur les docks, sur les rampes ou sur le sol. Éviter les zones de travail irrégulières et les terrains accidentés. Être à l'affût d'obstacles cachés.

NE PAS TRAVAILLER à proximité de fortes dénivellations ou de fossés. La machine peut se retourner de façon imprévue si une roue se trouve dans le vide ou si le terrain cède sous le poids.

La neige, le brouillard, etc. peuvent réduire la visibilité et provoquer un accident. N'utiliser la machine que dans de bonnes conditions d'éclairage et de visibilité.

Ne JAMAIS utiliser la machine après avoir absorbé ou sous l'effet de médicaments, drogues ou alcool. L'utilisation en toute sécurité de la machine exige une attention totale et de tous les instants.

NE JAMAIS laisser utiliser la machine par une personne dont la vigilance ou la coordination est diminuées.

NE PAS utiliser la machine sans utiliser des vêtements d'hiver appropriés. Porter un équipement de sécurité approprié, comprenant des lunettes de sécurité avec écrans latéraux et des gants de protection. Le port de chaussures adaptées améliore l'adhérence sur des terrains glissants.

NE PAS porter de vêtements amples ou de bijoux et attacher les cheveux longs qui peuvent être happés par les pièces en rotation.

Se protéger les yeux, le visage et la tête des objets pouvant être projetés par la machine. Porter des protège-oreilles appropriés.

Éviter les rebords. Certains rebords peuvent être tranchants. Les pièces en rotation peuvent sectionner les doigts ou une main.

NE JAMAIS approcher les mains ou les pieds des pièces en mouvement pendant l'utilisation pour éviter tout risque de sectionnement d'un membre.

NE JAMAIS approcher les mains, une autre partie du corps ou des vêtements, des pièces en mouvement lorsque la machine est en marche.

NE JAMAIS approcher les mains des points de pincement.

NE PAS toucher les pièces encore chaudes après l'utilisation. Laisser les pièces refroidir avant d'entreprendre l'entretien ou les réglages.

Ne jamais orienter la goulotte vers des personnes ou des biens matériels pour éviter tout risque de blessures ou de dégâts par projection d'objet. Redoubler de prudence sur les surfaces recouvertes de graviers. Être à l'affût d'obstacles cachés et prêter attention à la circulation. Ajuster les patins de glisse de façon à ce que la lame raclieuse ne soit pas en contact avec le gravier.

NE PAS éjecter la neige plus haut que cela n'est nécessaire.

Les matériaux projetés peuvent causer des blessures et des dégâts matériels.

Toujours se tenir éloigné de la zone d'évacuation lors de l'utilisation de l'unité.

Les gaz d'échappement du moteur peuvent provoquer des lésions graves, voire mortelles. NE PAS faire tourner le moteur à l'intérieur d'une pièce ou d'un bâtiment. Prévoir une bonne ventilation.

TOUJOURS désenclencher l'outil, immobiliser la machine et le moteur, retirer la clé de contact et attendre que les pièces en mouvement se soient immobilisées avant de quitter le siège de l'opérateur.

**LE ROTOR EN ROTATION PEUT PROVOQUER DES BLESSURES IMPORTANTES. NE PAS ESSAYER DE DÉBOURRER NI DE NETTOYER L'APPAREIL QUAND LE MOTEUR TOURNE.**

Lire, comprendre et suivre toutes les instructions figurant dans le manuel et sur la machine avant la mise en marche.

Comprendre:

- Le fonctionnement de toutes les commandes.
- Les fonctions de toutes les commandes.
- Les ARRÊTS d'urgence.

Avant de mettre le moteur en marche, désenclencher la/les commande(s).

N'utiliser que des cordons de rallonge et des prises homologuées lors de la mise en marche de machines équipées d'un démarreur électrique. NE PAS brancher le cordon du démarreur électrique sur un circuit autre qu'à trois fils avec mise à la masse.

TOUJOURS laisser la machine et son moteur s'ajuster à la température ambiante avant de déblayer la neige.

NE PAS surcharger la machine en essayant de travailler ou déblayer la neige trop rapidement.

Ralentir et prendre les virages lentement.

Ne pas utiliser la machine en marche arrière, sauf en cas de nécessité absolue.

TOUJOURS reculer lentement. Toujours regarder le sol et en arrière avant et pendant toute manœuvre en marche arrière.

Désenclencher l'entraînement de l'outil lors du déplacement d'un chantier à un autre.

Des vibrations anormales signalent une ou des pannes imminentes. Le fait de heurter des objets peut endommager la machine. Arrêter immédiatement la machine et le moteur. Retirer la clé et attendre l'arrêt de toutes les pièces en mouvement. Débrancher le fil de la bougie. Inspecter la machine et effectuer les réparations nécessaires avant de repartir.

Avant de nettoyer, de débarrasser ou d'effectuer une inspection, des réparations, etc. : désenclencher le ou les embrayages, arrêter la machine et le moteur, retirer la clé et attendre l'arrêt de toutes les pièces en mouvement. Laisser les pièces chaudes refroidir.

Faire tourner la machine pendant quelques minutes après son utilisation pour empêcher l'outil de geler.

Désenclencher l'outil s'il n'est pas utilisé. Désenclencher tous les embrayages avant de mettre en marche le moteur. Régler les patins de glisse pour que la garde entre la machine et les sols de graviers et de cailloux soit suffisante.

Ne jamais laisser la machine en marche sans surveillance. TOUJOURS arrêter le moteur avant de quitter la machine. TOUJOURS retirer la clé de contact pour éviter une utilisation non autorisée.

Ne pas transporter de passagers.

Vérifier fréquemment le fonctionnement de l'embrayage et des freins. Les régler ou les réparer selon le besoin. La rotation des roues motrices du rotor et de la turbine doit s'arrêter rapidement lorsque les leviers de commandes sont relâchés.

NE PAS utiliser la machine sur de fortes pentes. NE PAS déblayer la neige en travers des pentes. Sur les pentes, tous les déplacements doivent être lents et progressifs. NE PAS changer brusquement de direction ou de vitesse. Conduire lentement pour ne pas avoir à freiner ou changer de vitesse. Éviter de démarrer ou de s'arrêter sur une pente.

NE PAS stationner la machine sur une pente, sauf en cas de nécessité absolue. En cas de stationnement en pente, toujours caler les roues.

TOUJOURS arrêter le moteur, retirer la clé de contact et fermer le robinet de la conduite d'alimentation en carburant ou vidanger le carburant avant de transporter la machine sur un camion ou une remorque.

Faire preuve d'extrême prudence lors du chargement ou du déchargement de la machine sur un camion ou sur une remorque.

Arrimer le châssis de la machine sur le véhicule de transport. NE JAMAIS utiliser les tringles ou autre pièce mécanique pouvant être endommagées.

NE PAS transporter la machine avec le moteur en marche.

Nettoyer la machine de la glace ou des débris qui ont pu s'y accumuler. Nettoyer l'huile ou le carburant renversés.

Ce produit est équipé d'un moteur à combustion interne. NE PAS utiliser sur ou à proximité de terrains non aménagés, forestiers ou couverts de buissons à moins que l'échappement ne soit équipé d'un pare-étincelles conforme à la législation locale, régionale ou nationale en vigueur. S'il est utilisé, le pare-étincelles doit être maintenu en bon état par l'opérateur.

Le carburant est une substance hautement inflammable et ses vapeurs peuvent exploser. Manipuler avec prudence. Utiliser uniquement un récipient de carburant homologué et un bec verseur de taille adéquate.

Ne pas fumer. N'approcher ni flamme ni étincelles. TOUJOURS laisser le moteur refroidir avant d'effectuer l'entretien.

NE JAMAIS remplir le réservoir de carburant lorsque le moteur est en marche ou encore chaud après utilisation.

NE JAMAIS remplir ou vidanger le réservoir de carburant dans un local clos.

Remettre le bouchon, bien le serrer et nettoyer le carburant renversé.

Ne jamais remplir de récipients à l'intérieur d'un véhicule ou sur un camion ou sur une remorque avec revêtement en plastique. Toujours placer les récipients sur le sol, éloignés du véhicule avant de les remplir.

Si possible, retirer du camion ou de la remorque l'équipement fonctionnant au carburant et faire l'appoint de carburant sur le sol. Si ce n'est pas possible, faire le plein d'un tel équipement sur la remorque avec un récipient portatif plutôt que d'utiliser un pistolet à essence.

Laisser en permanence le bec de remplissage en contact avec le bord du réservoir de carburant ou du récipient. Ne pas utiliser un dispositif à bec de remplissage verrouillé en position ouverte.

Changer immédiatement tout vêtement sur lequel du carburant a été renversé.

Avant de renverser la machine sur son carter, purger le carburant pour éviter d'en renverser. S'assurer que la machine est bien calée et qu'elle ne va pas se renverser pendant l'entretien.

TOUJOURS garder les structures de protection, les garants et les panneaux de sécurité en bon état, à leur place et solidement fixés. NE JAMAIS modifier ou retirer les dispositifs de sécurité.

NE PAS modifier le réglage du moteur ni le faire fonctionner à un trop haut régime.

Les gaz d'échappement du moteur peuvent provoquer des lésions graves, voire mortelles. NE PAS faire tourner le moteur à l'intérieur d'une pièce ou d'un bâtiment. Prévoir une bonne ventilation.

TOUJOURS veiller à ce que la machine soit en parfait état de fonctionnement. Un silencieux endommagé ou usé peut provoquer des incendies ou des explosions. Veillez à ce que la visserie soit bien serrée. Vérifier l'état des vis à tête cassante fréquemment.

Nettoyer ou remplacer les autocollants de sécurité et d'instructions si nécessaire.

NE JAMAIS remiser la machine avec du carburant dans le réservoir dans un bâtiment présentant des sources de risque d'incendie comme des chauffe-eau, des dispositifs de chauffage ou des sèche-linge. Laisser le moteur refroidir avant de remiser la machine dans un endroit clos.

Couper l'alimentation de carburant et laisser le moteur refroidir avant de recouvrir ou de remiser la machine dans un endroit clos.

En cas de remisage prolongé, nettoyer soigneusement la machine. Voir le manuel du moteur pour la procédure de remisage correct.

N'utiliser que les outils et accessoires conçus pour la machine.

Vérifier les outils fréquemment et remplacer les éléments usés ou endommagés par les pièces recommandées par le fabricant.

# MONTAGE



## ASSEMBLAGE



**AVERTISSEMENT : ÉVITER LES ACCIDENTS.** Lire et assimiler tout le chapitre *Sécurité* avant de procéder.



**AVERTISSEMENT :** La goulotte ou le basculement de la machine emballée pourrait causer des blessures ou endommager la machine.

## OUTILLAGE

- Pince
- Clés à fourche : 3/8, 7/16, 1/2, 9/16 in. et/ou clé à molette
- Manomètre pour pneus
- Clé dynamométrique (en option)

## DÉPLIER LE GUIDON

(Figure 4)

1. Déposer la visserie inférieure et desserrer la visserie supérieure du guidon complet.
2. Desserrer la visserie de la tige du sélecteur.
3. **Model 921023:** Placer le levier du sélecteur de vitesse en position de marche arrière en seconde vitesse. **Models 921024, 030, 032:** Placer le levier de sélecteur de vitesse en position marche avant vitesse maximum.}
4. Faire pivoter le guidon pour le mettre en position de travail.

**IMPORTANT:** Veiller à ne pas endommager les crochets de ressort de câble lorsque le guidon est tourné vers le haut.

5. Poser et serrer toute la visserie du guidon et de la tige du sélecteur.
6. Raccorder le levier du sélecteur de vitesse comme indiqué sous *Réglage du sélecteur de vitesse* à la page 28.
7. Régler le câble d'embrayage de l'outil comme indiqué sous *Réglage de l'embrayage de l'outil/frein* à la page 28.
8. Régler le câble de traction comme indiqué sous *Réglage de l'embrayage de la traction* à la page 30.

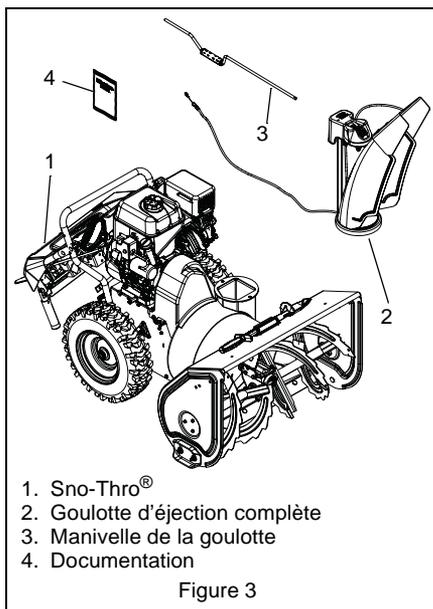


Figure 3

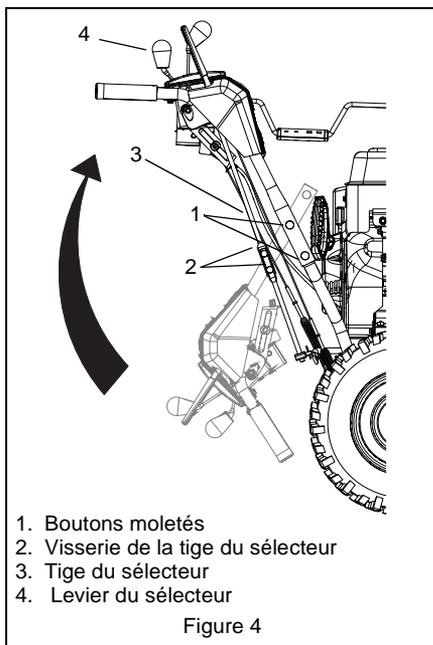


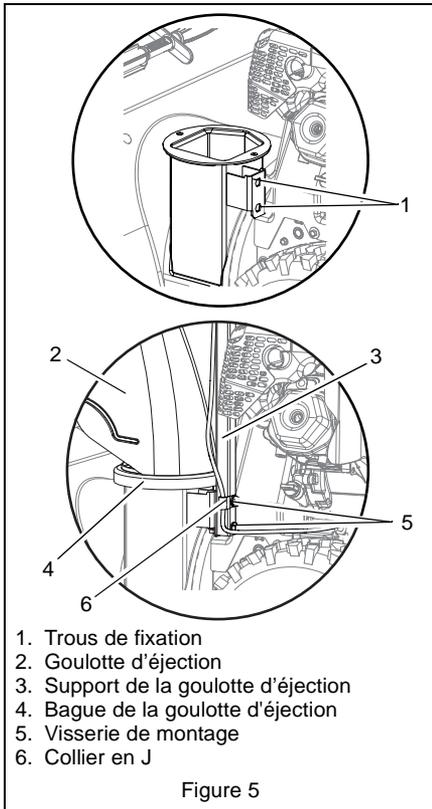
Figure 4

## POSER LA GOULOTTE D'ÉJECTION ET LA MANIVELLE DE LA GOULOTTE D'ÉJECTION

(Figures 5 et 6)

1. Graisser la partie intérieure de la bague de la goulotte d'éjection (si elle n'est pas déjà graissée).
2. Déposer la visserie de montage du carter du rotor (Figure 5).
3. Monter la goulotte d'éjection sur l'ouverture du carter de rotor. Monter le collier en J du câble de déflecteur en haut du boulon de montage.
4. Poser la visserie de montage du carter et serrer manuellement.

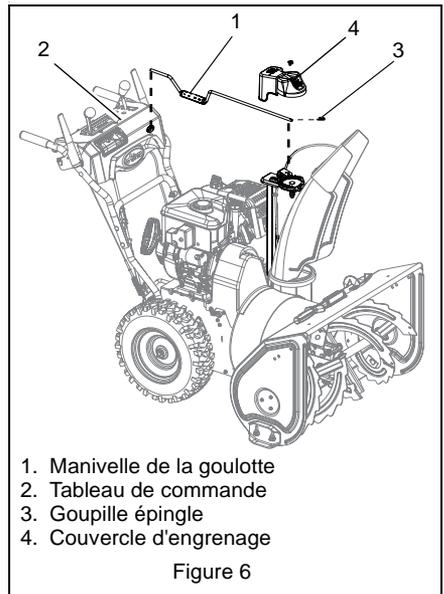
**NOTICE:** Ne pas encore serrer la visserie du support de la goulotte d'éjection pour faciliter la mise en place de la manivelle de la goulotte.



5. Déposer le couvercle d'engrenage du haut du support de la goulotte. (Figure 6).
6. Retirer le clip à ressort du pignon.
7. Insérer l'extrémité courte de la manivelle de la goulotte dans le trou à l'avant du panneau de commande.

**NOTICE:** Veiller à ne pas endommager la bague en nylon en ancrant la manivelle au panneau de commande.

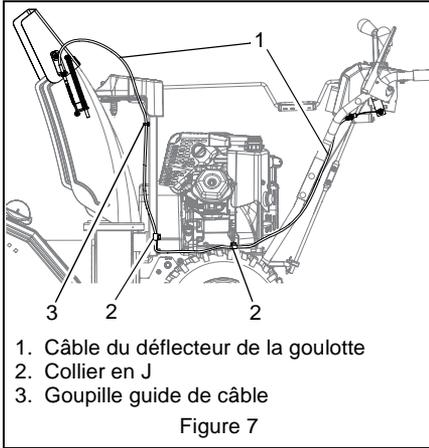
8. Raccorder la manivelle de la goulotte à l'engrenage à pignons sur la goulotte avec la goupille de clip à ressort retirée au point 6.
9. Remette en place le couvercle d'engrenage en haut du support de la goulotte.



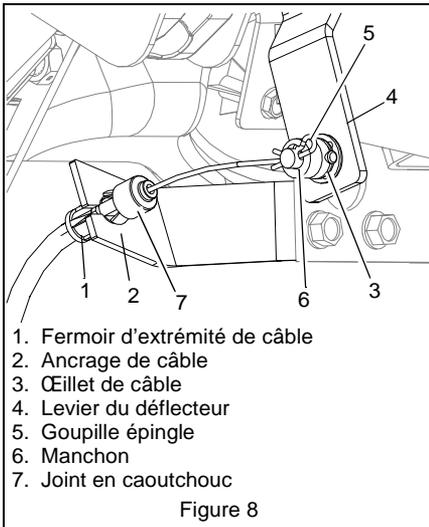
10. Orienter la goulotte et son support en position la plus verticale possible et serrer la visserie du support à 15–31 lbf-ft (20–42 N•m) (Figure 5).

## Télécommande du déflecteur

(Voir figures 7 et 8)



1. Acheminer le câble de déflecteur sur la gauche du moteur en passant par le collier en J à l'arrière du boulon et sous le guidon inférieur.
2. Écarter le joint en caoutchouc et enfermer l'extrémité du câble dans l'ancrage de câble se trouvant sous le panneau de commande (Figure 8).
3. Bien repousser le joint en caoutchouc sur l'extrémité du raccord de câble pour éviter l'admission d'eau dans le câble.
4. Veiller à ce que le déflecteur d'acheminement de câble apparaisse comme dans les Figures 7 et 8.

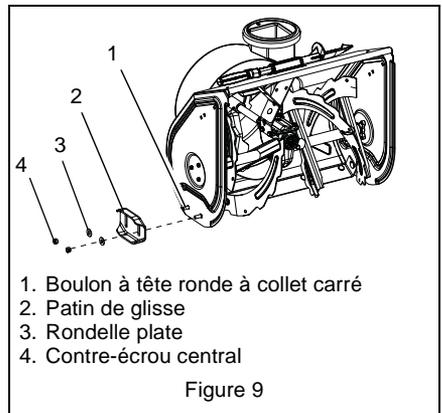


5. Déplacer le levier du déflecteur de goulotte complètement en arrière et brancher l'œillet de câble du déflecteur sur le levier du déflecteur sous le panneau de contrôle. Sécuriser le branchement avec une goupille épingle.
6. Déplacer le levier pour vérifier la course du déflecteur. Le cas échéant, régler l'écrou à l'extrémité du câble fixée sur le déflecteur de goulotte pour obtenir une course complète (voir *Remplacement*: à la page 27).

## INSTALLER PATINS DE GLISSE (Modèles 921032)

(Figure 9)

1. Enlever du matériel des chaussures de dérapage.
2. Installer du matériel par le logement de soufflerie et la chaussure de dérapage comme indiqué.
3. Ajuster les chaussures de dérapage (voir *Patins de glisse* à la page 26).



## CONTRÔLER LA FONCTION DE VERROUILLAGE DES DEUX POIGNÉES

Le moteur étant arrêté, appuyer sur (enclencher) les deux leviers d'embrayage. Relâcher le levier d'embrayage de l'outil. L'embrayage de l'outil doit rester enclenché jusqu'à ce que l'embrayage de traction soit relâché, puis les deux embrayages *doivent* se désenclencher. S'ils ne se désenclenchent pas, contacter le concessionnaire pour une éventuelle réparation.

## VÉRIFIER LA PRESSION DES PNEUS

(Modèles 921024, 030, 032)

Vérifier la pression des pneus et la régler selon les recommandations de pression figurant sur le flanc des pneus.



**CAUTION:** Éviter les accidents ! Il y a un risque d'explosion par séparation du pneu et des pièces de la jante si l'entretien est inadéquat.

- Ne pas essayer de monter un pneu sans un équipement adéquat et l'expérience nécessaire pour effectuer cette intervention.
- Ne pas gonfler les pneus au-delà de la pression recommandée.
- Ne pas souder ni chauffer une roue avec un pneu. La chaleur peut faire augmenter la pression de l'air et provoquer une explosion. Un soudage peut affaiblir ou déformer structurellement la roue.
- Ne pas se tenir en dessus ou en face du pneu pendant le gonflage. Utiliser un raccord de gonflage et une rallonge de tuyau suffisamment longue pour pouvoir se tenir sur le côté.

## VÉRIFICATION DE LA TENSION DES CHENILLES

(Modèle 921023)

Contrôler la trajectoire de la machine et la tension des chenilles s'il y a lieu (voir *Réglage de la tension des chenilles* à la page 34).

## VÉRIFICATION DU NIVEAU D'HUILE DU CARTER DU ROTOR

Vérifier le niveau d'huile du carter du rotor (voir *Vérification du carter du rotor* à la page 24).

## VÉRIFICATION DU NIVEAU D'HUILE MOTEUR

**IMPORTANT:** Les carters de moteur contiennent parfois de l'huile. Voir le manuel du moteur pour des instructions détaillées.

## PLEIN DU RÉSERVOIR DE CARBURANT

Remplir le réservoir de carburant. **NE PAS TROP REMPLIR !** Voir *PLEIN DE CARBURANT* à la page 19.

**Le cas échéant** – enlever l'emballage de protection du réservoir de carburant et monter le bouchon se trouvant dans le sachet joint.

## VÉRIFICATION DES FONCTIONS DE TOUTES LES COMMANDES

S'assurer que la machine tourne et fonctionne correctement.

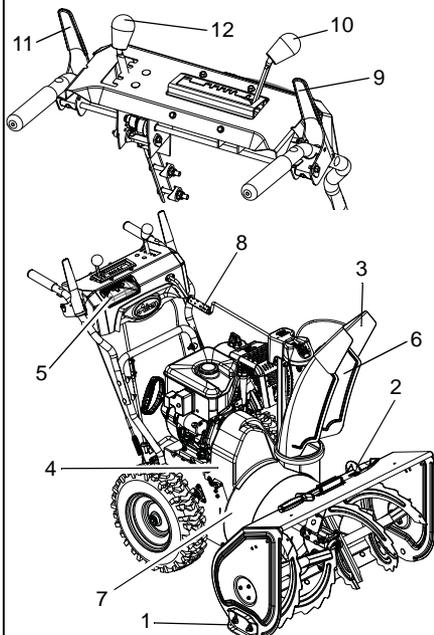
Voir *FONCTIONNEMENT* à la page 16.

## RODAGE DE LA COURROIE DE L'OUTIL

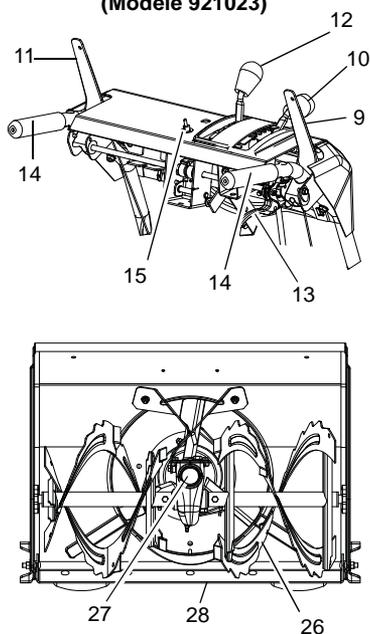
1. Mettre la machine en marche dans un endroit bien ventilé conformément à *MISE EN MARCHÉ ET ARRÊT* à la page 20.
2. Enclencher l'embrayage de l'outil et faire tourner l'outil pendant environ 15 minutes.
3. Arrêter la machine, attendre que toutes les pièces s'immobilisent et débrancher le fil de la bougie.
4. Régler le tendeur d'embrayage conformément à *Réglage de l'embrayage de l'outil/frein* à la page 28.
5. Régler les guide-courroies le cas échéant. Voir *Contrôler le jeu du guide-courroie* à la page 30.

# COMMANDES ET CARACTÉRISTIQUES

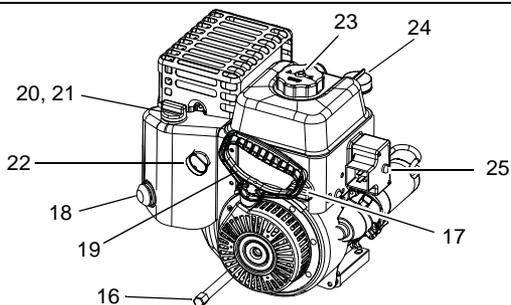
**Tableau de bord  
(Modèles 921024, 030, 032)**



**Tableau de bord  
(Modèle 921023)**



**Ariens AX Gen. 2  
(Modèles 921023, 024, 030)**



**Ariens AX Gen. 3 (Modèle 921032)**

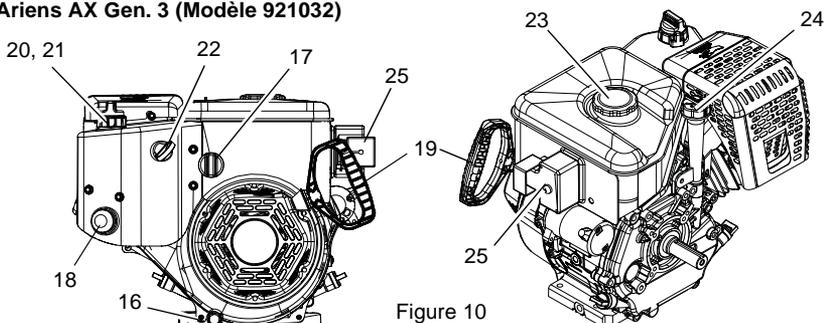


Figure 10

1. Patin de glisse
2. Outil de débouillage
3. Déflecteur à distance de la goulotte d'éjection
4. Protège-courroie
5. Phare
6. Goulotte d'éjection
7. Turbine
8. Manivelle de la goulotte
9. Levier d'embrayage de l'outil
10. Sélecteur de vitesse
11. Levier d'embrayage de la traction
12. Commande à distance du déflecteur
13. Gâchette de réglage de hauteur (Modèle 921023)
14. Poignées chauffées (Modèle 921023)
15. Commande de chauffe-mains (921023)
16. Vidange d'huile
17. Robinet de carburant
18. Pompe d'amorçage
19. Poignée du démarreur à cordon
20. Commande des gaz
21. Tirette de starter
22. Clé de contact
23. Réservoir de carburant et bouchon
24. Remplissage d'huile/jauge
25. Démarreur électrique
26. Rotor
27. Boîtier de renvoi du rotor
28. Lame racleuse

# FONCTIONNEMENT



**WARNING: ÉVITER LES BLESSURES.** Lire et comprendre toute la section *Sécurité* avant de poursuivre.



**WARNING:** Pour éviter les blessures aux mains et aux pieds, toujours désenclencher les embrayages, couper le moteur et attendre l'arrêt de tout mouvement avant de débouurrer ou de travailler sur le chasse-neige éjecteur.

Garder les mains et les pieds à l'écart du rotor et de la turbine

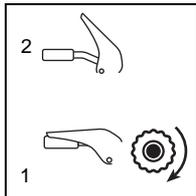
## COMMANDES ET CARACTÉRISTIQUES

Voir *COMMANDES ET CARACTÉRISTIQUES* à la page 14 pour l'emplacement des commandes et des fonctions.

### Verrouillage des deux poignées

Lorsque l'embrayage de l'outil, puis l'embrayage de la traction sont enclenchés, l'embrayage de l'outil reste enclenché (levier en position basse) même si le levier est relâché. Pour arrêter l'outil, relâcher l'embrayage de la traction et les deux embrayages se relâcheront.

### Embrayage de l'entraînement de traction – Levier gauche

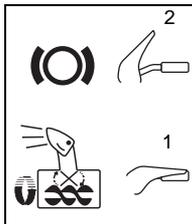


Serrer le levier d'embrayage de traction contre le mancheron (1) pour enclencher l'entraînement des roues de la machine. La vitesse de marche

avant varie selon la profondeur et le taux d'humidité de la neige. Relâcher le levier (2) pour arrêter tout déplacement.

**NOTICE:** Lors du déplacement d'une zone à l'autre, appuyer sur les mancherons pour relever légèrement l'avant de la machine du sol. Enclencher l'embrayage de la traction sans enclencher l'embrayage d'entraînement de l'outil.

### Embrayage de l'outil – Levier droit

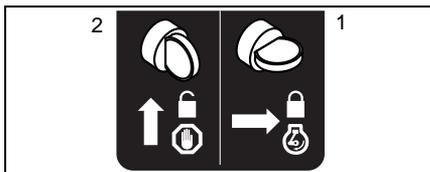


Serrer le levier d'embrayage de l'outil contre le mancheron (1) pour enclencher l'outil. Relâcher les deux leviers d'embrayage (2) pour désenclencher l'alimentation et freiner l'outil.

**IMPORTANT:** Si la courroie grince lorsque la manette d'embrayage de l'outil est enclenché, la turbine pourrait être gelée dans le carter du rotor. Relâcher la manette d'embrayage de l'outil et conduire la machine dans une endroit chauffé pour qu'elle dégèle.

**NOTICE:** Si la courroie grince continuellement quand la turbine tourne sans problème, voir *Réglage de l'embrayage de l'outil/frein* à la page 28.

### Contacteur d'allumage



Manoeuvrer la commande d'allumage avec la clé amovible. Pour mettre le moteur en marche, tourner la clé sur Démarrage (1). Pour couper le moteur, tourner la clé sur Off (2).

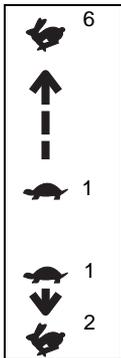
### Poire d'amorçage



Appuyer sur la poire d'amorçage pour ajouter du carburant et faciliter le démarrage. Voir *MISE EN MARCHE ET ARRÊT* à la page 20.

## Sélecteur de vitesse

Mettre le sélecteur de vitesse dans le cran voulu pour contrôler le déplacement en marche avant et marche arrière.



Marche avant :

(6) Très rapide

(1) Très lent

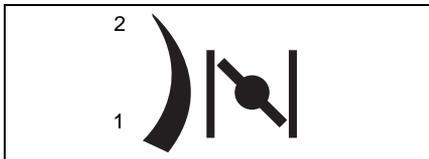
Marche arrière :

(1) Lent

(2) Rapide

**IMPORTANT:** NE PAS passer de marche avant en marche arrière sans débrayer. La vitesse de marche avant peut être modifiée sans débrayer.

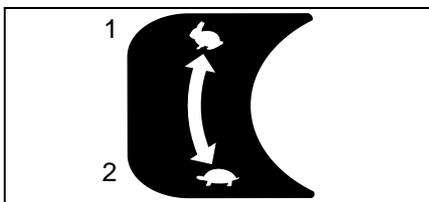
## Bouton du starter



1. En position " fermé ", l'air allant au moteur est bloqué, ce qui permet un démarrage plus facile.
2. En position " ouvert ", le fonctionnement est normal.

**IMPORTANT:** Après le démarrage du moteur, ouvrir le starter progressivement.

## Commande des gaz



La commande des gaz contrôle le régime du moteur. Pour augmenter ou diminuer le régime du moteur, sélectionner l'une des positions suivantes :

1. Rapide
2. Lent

## Démarrateur électrique

Le démarreur électrique met en marche un moteur correctement alimenté et lancé lorsque le bouton de démarrage est poussé. Voir **MISE EN MARCHÉ ET ARRÊT** à la page 20.

## Poignée du démarreur à cordon

Une fois tirée, la poignée du démarreur à cordon met le moteur en marche.

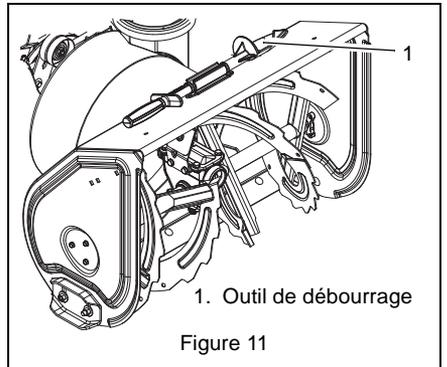
**IMPORTANT:** NE PAS relâcher brusquement la poignée à cordon contre le démarreur.

## Outil de débouillage

(Figure 11)



**WARNING:** Le contact des mains avec la turbine en rotation est la cause la plus commune d'accident en ce qui concerne les chasse-neige éjecteurs. Ne jamais utiliser les mains pour dégager la goulotte d'évacuation.



1. Outil de débouillage

Figure 11

Pour nettoyer la goulotte d'évacuation :

1. Couper le moteur.
2. Attendre 10 secondes pour être sûr que les lames de la turbine se sont immobilisées.
3. Prendre l'outil de débouillage (1) dans le logement du rotor et l'utiliser pour débouiller la goulotte d'évacuation.
4. Replacer l'outil de débouillage dans le logement du rotor.

## Commande à distance du déflecteur

Placer le déflecteur en position avant l'utilisation. NE PAS éjecter la neige plus haut que cela n'est nécessaire.

Mettre la commande à distance du déflecteur dans un cran de l'avant pour éjecter la neige plus bas. Mettre la commande à distance du déflecteur dans un cran de l'arrière pour éjecter la neige plus haut.

## Goulotte d'évacuation

La goulotte d'évacuation pivote sur 200°.

TOUJOURS positionner la goulotte d'évacuation dans une direction et à un angle qui ne présentent aucun danger pour l'opérateur et les passants avant de mettre le moteur en marche.

## Manivelle de la goulotte d'évacuation

(Figure 12)

**IMPORTANT:** Si la goulotte ne reste pas en position, la régler comme indiqué en *ENTRETIEN ET RÉGLAGES* à la page 26, ou la réparer avant toute utilisation. Orienter la goulotte à l'aide de la manivelle.

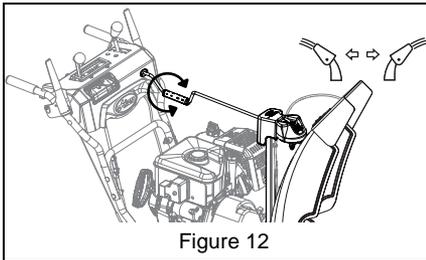
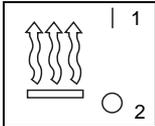


Figure 12

**IMPORTANT:** NE PAS forcer les commandes de la goulotte si elles sont gelées. Si les commandes sont gelées, déplacer la machine jusqu'à un endroit chauffé jusqu'à ce qu'elles soient dégelées.

## Poignées chauffantes

(Modèle 921023)



Mettre la commande de chauffage des poignées sur **MARCHE** (1) pour l'activer.  
Mettre la commande de chauffage des poignées sur **ARRÊT** (2) pour la désactiver.

## Lame racleuse

La lame racleuse permet d'obtenir un meilleur contact avec la surface en cours de déblaiement. Elle protège également le carter contre l'usure prématurée.

**IMPORTANT:** NE PAS laisser la lame racleuse s'user excessivement pour ne pas endommager le carter du rotor/turbine.

## Patins anti-dérapage

Les patins de glisse contrôlent la distance entre la lame racleuse et le sol. Régler les patins uniformément pour maintenir la lame parallèle au sol. Voir *PRÉ-DÉMARRAGE* à la page 20 pour les positions de réglages recommandées.

## Angle des chenilles

(Modèle 921023)

(Figure 13)

L'angle des chenilles est réglable pour positionner le carter de rotor pour déneiger à l'horizontal, fraiser profondément ou pour le transport.

Serrer la gâchette du guidon et pousser le guidon vers le bas pour déplacer le carter du rotor vers le haut. Relâcher la gâchette pour bloquer la position.

Serrer la gâchette du guidon et soulever le guidon pour déplacer le carter du rotor en position basse. Relâcher la gâchette pour bloquer la position.

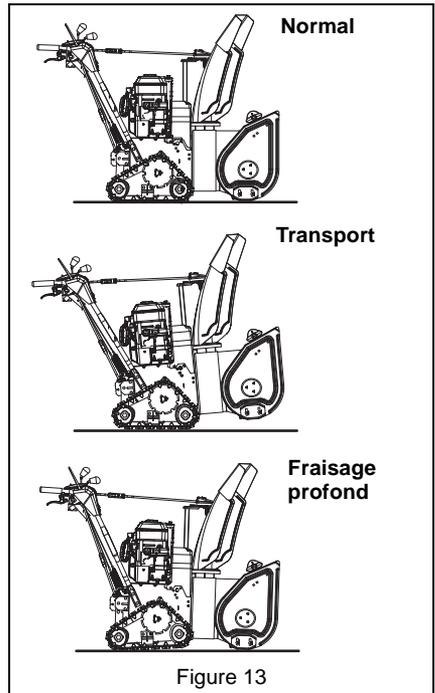


Figure 13

## PLEIN DE CARBURANT



**WARNING: POUR ÉVITER DE SE BLESSER.** Lire et comprendre toute la section *Sécurité* avant de poursuivre.

## ESSENCE

**IMPORTANT:** TOUJOURS utiliser de l'essence répondant aux spécifications suivantes :

- Essence propre et récente.
- Indice d'octane minimal de 87/87 AKI (RON 91). Un fonctionnement à haute altitude peut nécessiter un indice d'octane différent. Consulter le manuel du moteur.
- De l'essence contenant jusqu'à 10 % d'éthanol ou jusqu'à 10 % de MTBE (éther méthyltertiobutylque) est acceptable.
- L'utilisation de types d'essence autres que ceux approuvés ci-dessus peut annuler la garantie du moteur. Si les pompes n'indiquent pas la teneur en alcool ou éther, vérifier le niveau d'éthanol ou de MTBE auprès du fournisseur de carburant.
- Ne pas modifier le circuit d'alimentation pour utiliser d'autres carburants.
- Ne jamais mélanger d'huile à l'essence.

**NOTICE:** Toutes les essences ne sont pas les mêmes. Si le moteur a des problèmes de performance ou de démarrage après un changement de carburant, changer de fournisseur ou de marque.

**IMPORTANT:** Des carburants excessivement oxygénés ou reformulés (carburant mélangé à des alcools ou des éthers) peuvent endommager le circuit d'alimentation en carburant ou provoquer des problèmes de performances. Si des problèmes de fonctionnement surviennent, utiliser une essence avec un plus faible pourcentage d'alcool ou d'éther.

## Ajouter un stabilisateur de carburant pour prolonger la vie du carburant pendant le remisage

**IMPORTANT:** Il est recommandé d'ajouter un stabilisateur de carburant pour un remisage prolongé. (voir *Alimentation à la page 35*).

## Ajouter du carburant dans le réservoir

1. TOUJOURS entreposer la machine dans un local ouvert ou bien ventilé.
2. Arrêter le moteur et le laisser refroidir.
3. Nettoyer le bouchon et autour du bouchon du réservoir pour empêcher la saleté de pénétrer dans le réservoir.
4. Déposer le bouchon de carburant.

**IMPORTANT:** Voir le manuel du moteur pour le type et l'indice de carburant corrects.

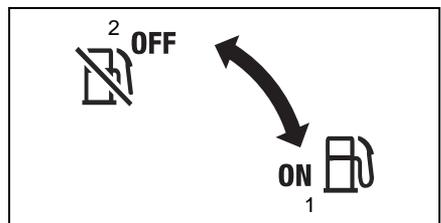
5. Remplir le réservoir de carburant jusqu'au bas du goulot de remplissage. Voir *SPÉCIFICATIONS* à la page 38 pour la capacité du réservoir.

**IMPORTANT: NE PAS TROP REMPLIR !** Cet équipement et/ou son moteur peuvent être pourvus de composants associés au système de contrôle des vapeurs de carburant, requis pour satisfaire aux normes EPA et/ou CARB, qui ne fonctionnent correctement que lorsque le réservoir de carburant est rempli jusqu'au niveau recommandé. Un trop-plein peut entraîner des dommages permanents aux composants du système de contrôle des vapeurs de carburant. Le remplissage au niveau recommandé assure la présence du vide nécessaire à l'expansion du carburant. Lors de l'appoint de carburant dans le réservoir, veiller à ne pas dépasser le niveau recommandé à l'intérieur du réservoir. Utiliser un jerrycan pour essence équipé d'un bec verseur de la bonne dimension pour faire l'appoint de carburant. Ne pas utiliser d'entonnoir ni d'autre appareil qui empêche de surveiller le niveau pendant l'opération de remplissage du réservoir.

6. Remettre le bouchon en place et le serrer.
7. TOUJOURS essuyer le carburant renversé. Robinet de carburant.

## Robinet de carburant

**IMPORTANT:** Le robinet de carburant DOIT être en position fermée pour le transport de la machine.



Le robinet de carburant a deux positions:

Position ouverte (1): utiliser cette position lors du fonctionnement de la machine.

Position fermée (2): utiliser cette position lors de l'entretien, du transport ou du remisage de la machine

## PRÉ-DÉMARRAGE

### 1. Turbine gelée

**IMPORTANT:** Avant de mettre le moteur en marche s'assurer que la turbine n'est pas gelée.

Vérifier la turbine:

1. Avec la clé sur " Arrêt ", appuyer sur le levier de l'embrayage de la turbine jusqu'à la position enclenchée.
2. Tirer la poignée du démarreur à cordon.
3. Si la turbine est gelée (impossible de tirer la poignée du démarreur), déplacer la machine jusqu'à un endroit chauffé pour la réchauffer et éviter de l'endommager.

### 2. Vérifier le fonctionnement des embrayages

Si les embrayages ne s'enclenchent ou ne se désenclenchent pas correctement, les régler ou les réparer avant de commencer à travailler. Voir *Réglage de l'embrayage de l'outil/frein* à la page 28 et *Réglage de l'embrayage de la traction* à la page 30.

### 3. Vérification du verrouillage des deux poignées

Avant de faire fonctionner le moteur, appuyer sur (enclencher) les deux leviers d'embrayage. Relâcher le levier d'embrayage de l'outil. L'embrayage de l'outil doit rester enclenché jusqu'à ce que le levier de la traction soit relâché, puis, les deux embrayages *doivent* se désenclencher.

Si les embrayages ne s'enclenchent ou ne se désenclenchent pas correctement, les régler ou les réparer avant de commencer à travailler. Voir *Réglage de l'embrayage de l'outil/frein* à la page 28 et *Réglage de l'embrayage de la traction* à la page 30.

### 4. Vérifier les patins de glisse

Vérifier et régler les patins de glisse (Voir *Vis a tête cassante* à la page 26). Maintenir une garde de 1/8" (3 mm) entre la lame racleuse et une surface dure et lisse. Prévoir une garde de 7/8" (22 mm) entre la lame racleuse et le sol si le terrain est irrégulier ou recouvert de gravier.

## 5. Vérifier le niveau de carburant et d'huile du carter moteur



**WARNING: ÉVITER LES BLESSURES.** Lire et comprendre toute la section *Sécurité* avant de poursuivre.

Vérifier le niveau de carburant et en ajouter le cas échéant. Vérifier le niveau d'huile moteur à l'aide de la jauge. Voir le manuel du moteur pour des instructions détaillées.

## ARRÊT D'URGENCE

Relâcher immédiatement les deux leviers de commande pour arrêter la machine en urgence. Arrêter le moteur, retirer la clé et attendre l'arrêt des pièces en rotation avant de quitter le poste de l'opérateur.

## MISE EN MARCHÉ ET ARRÊT



**WARNING: LE NON-RESPECT DES CONSIGNES SUIVANTES** peut entraîner des blessures et/ou des dommages à la machine. **NE PAS** tenter de mettre le moteur en marche pour l'instant. Lire tout d'abord le manuel du propriétaire/opérateur et le manuel du moteur en entier.

**IMPORTANT:** Laisser la machine et son moteur s'adapter à la température ambiante avant de commencer à déblayer la neige. Avant l'arrêt du moteur, laisser l'outil tourner quelques minutes pour éviter que la turbine ne gèle.

**NOTICE:** Essayer chaque commande avant la mise en marche du moteur pour s'assurer de leur bon fonctionnement.

### Démarrage manuel

1. Redresser la goulotte d'éjection.
2. S'assurer que l'embrayage de l'outil et les manettes d'embrayage de la traction sont complètement désenclenchées.
3. Appuyer sur la poire d'amorçage 2 ou 3 fois de suite pour un moteur froid.

**NOTICE:** Lorsque la température est inférieure à -15° F (-26° C), un amorçage supplémentaire peut être nécessaire.

4. Si le moteur est froid, activer le starter. Voir le manuel du moteur pour les instructions détaillées.

**NOTICE:** Un moteur chaud a besoin de moins de starter qu'un moteur froid.

5. Mettre la manette des gaz sur la position de démarrage.
6. Mettre la clef de contact dans le commutateur d'allumage et le tourne à la position de départ.
7. Saisir la poignée du démarreur à cordon et tirer lentement sur le cordon jusqu'à sentir une résistance. Laisser le cordon se rembobiner lentement.
8. Tirer sur le cordon d'un mouvement du bras rapide et continu. Laisser le cordon s'enrouler lentement.

**IMPORTANT:** NE PAS relâcher brusquement la poignée à cordon contre le démarreur.

9. Répéter les étapes 7 et 8 jusqu'au démarrage du moteur. (Si le moteur ne démarre pas, voir *DÉPANNAGE* à la page 36.)
10. Régler le starter selon le besoin.
11. Régler la commande des gaz sur Slow (Lent) pour permettre l'adaptation de la machine à la température ambiante ou au déplacement. Mettre la commande des gaz sur Fast (Rapide) pour l'utilisation normale.

### Démarrateur électrique (120V)

1. Raccorder la rallonge à la prise du démarreur.

**IMPORTANT:** Éviter d'endommager la machine. Connaître la tension du démarreur et n'utiliser que des prises de courant adaptées.

2. Brancher la rallonge sur la prise de 120 V à trois fils et avec mise à la terre.

**IMPORTANT:** N'utiliser qu'une rallonge Ariens (N° de pièce 02483100) ou un cordon similaire pour un courant nominal minimal de 13 ampères, avec mise à la terre, avec marquage UL, certifié CSA avec étiquette garantissant son utilisation en extérieur.

3. Redresser la goulotte d'éjection.
4. S'assurer que l'embrayage de l'outil et les manettes d'embrayage de la traction sont complètement désenclenchées.
5. Appuyer sur la poire d'amorçage 2 ou 3 fois de suite pour un moteur froid.

**NOTICE:** Lorsque la température est inférieure à -15° F (-26° C), un amorçage supplémentaire peut être nécessaire.

6. Si le moteur est froid, activer le starter. Voir le manuel du moteur pour les instructions détaillées.

**NOTICE:** Un moteur chaud a besoin de moins de starter qu'un moteur froid.

7. Mettre la manette des gaz sur la position de démarrage.
8. Mettre la clef de contact dans le commutateur d'allumage et le tourne à la position de départ.
9. Appuyer sur le bouton du démarreur sur le moteur jusqu'à ce que le moteur démarre.

**IMPORTANT:** NE PAS solliciter le démarreur pendant plus de 15 secondes par minute pour éviter d'endommager ou de surchauffer son moteur. (Si le moteur ne démarre pas, se reporter à *DÉPANNAGE* à la page 36.)

10. Régler le starter selon le besoin.
11. Débrancher le cordon d'alimentation de la prise, puis du démarreur.
12. Régler la commande des gaz sur Slow (Lent) pour permettre l'adaptation de la machine à la température ambiante ou au déplacement. Mettre la commande des gaz sur Fast (Rapide) pour l'utilisation normale.

### Arrêt

1. Relâcher le levier d'embrayage de traction et attendre l'immobilisation complète de la machine.
2. Faire tourner la turbine pendant quelques minutes après son utilisation pour l'empêcher de geler.
3. Relâcher le levier d'embrayage de l'outil et attendre l'arrêt complet de toutes les pièces en mouvement.
4. Mettre la manette des gaz sur Lent.
5. Tourner ito de clef de contact la position d' « Arrêt » et enlever la clé.

### DÉBLAIEMENT DE LA NEIGE

**IMPORTANT:** TOUJOURS laisser l'unité et son moteur s'ajuster à la température ambiante avant de déblayer la neige.

**NOTICE:** L'embrayage de l'outil doit être enclenché avant l'embrayage de la traction au moment d'éjecter la neige.

1. Sélectionner la position de la commande de vitesse et la direction.
2. Enclencher l'embrayage de l'outil - Levier droit
3. Enclencher l'embrayage de l'entraînement de traction - Levier gauche.

**IMPORTANT:** NE PAS surcharger la machine en essayant de déblayer la neige trop rapidement. Appliquer une vitesse basse pour déblayer de la neige profonde ou tassée.

## Conseils d'utilisation

Il est fortement recommandé de déblayer la neige dès que possible après l'arrêt des précipitations.

Pour déblayer une zone, faire passer la machine par bandes successives. Pour des surfaces importantes, commencer au milieu et déblayer la neige de chaque côté, pour que la neige ne soit pas déblayée plus d'une fois.

TOUJOURS orienter la goulotte de façon à éjecter la neige au-delà de la surface à déblayer et dans le sens du vent.

## TRANSPORT

Pour le transport d'un chantier à un autre:

1. Régler la commande des gaz sur Lent.
2. **Modèles 921024, 030, 032** : Appuyer suffisamment sur les mancherons pour faire décoller légèrement l'avant de la machine du sol.

**Modèle 921023** : Mettre la machine en position de transport (voir *Angle des chenilles à la page 18*).

3. Enclencher le levier d'embrayage de la traction sans engager l'embrayage d'entraînement de l'outil.

## TRANSPORT

TOUJOURS arrêter le moteur, retirer la clé de contact et fermer le robinet de la conduite d'alimentation en carburant avant le transport de la machine sur un camion ou une remorque.

Faire preuve d'extrême prudence lors du chargement ou du déchargement de la machine sur un camion ou sur une remorque.

Arrimer le châssis de la machine sur le véhicule de transport. NE JAMAIS utiliser les tringles ou autre pièce mécanique pouvant être endommagées.

NE PAS transporter la machine avec le moteur en marche.

# ENTRETIEN

Les concessionnaires Ariens fournissent l'entretien permettant d'utiliser la machine au maximum de son rendement. Si une réparation est nécessaire, celle-ci peut être effectuée auprès du concessionnaire Ariens ou auprès d'un centre d'entretien agréé par le fabricant du moteur.



**WARNING: ÉVITER LES BLESSURES.** Lire et comprendre toute la section *Sécurité* avant de poursuivre.

## POSITION POUR L'ENTRETIEN



**WARNING:** Avant de renverser la machine sur son carter, purger le carburant pour éviter d'en renverser. S'assurer que la machine est bien calée et qu'elle ne va pas se renverser pendant l'entretien.

1. Arrêter le moteur, retirer la clé, débrancher le fil de la bougie et laisser la machine refroidir complètement.
2. Fermer le robinet de carburant (voir *Robinet du carburant à la page 19*).
3. Vider le réservoir du carburant et le système (voir le manuel moteur pour des instructions complètes).
4. Placer la machine sur une surface plane. La faire basculer en avant sur l'avant du carter du rotor pour l'entretien.

**IMPORTANT:** S'assurer que la machine est bien calée et qu'elle ne risque pas de renverser. L'attacher et la bloquer sur l'établi si nécessaire.

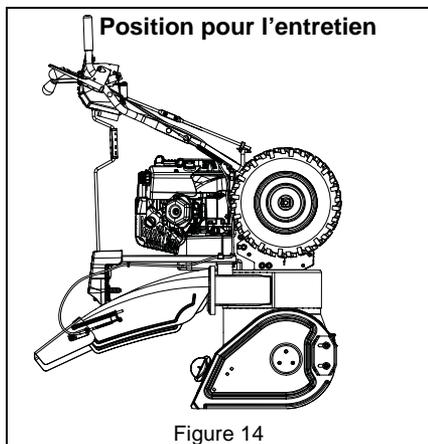


Figure 14

## PROGRAMME D'ENTRETIEN

Le tableau ci-dessous indique les intervalles d'entretien recommandés et qui doivent être effectués régulièrement. Un entretien plus fréquent peut être nécessaire.

### PROGRAMME D'ENTRETIEN

Entretien effectué	A chaque	Toutes les	Toutes les	Une fois
Vérification du verrouillage des deux poignées	•			
Vérification de la visserie	•			
Vérification du fonctionnement de l'embrayage.	•			
Vérification du réglage du câble d'embrayage		*	•	
Nettoyage du moteur	•			
Vérification du niveau d'huile moteur	•	•		
Vidange de l'huile moteur**				
Vérification de la pression des pneus			•	
Vérification du carter du rotor			•	•
Graissage général			•	•

\*Après les cinq premières heures de fonctionnement.

\*\* Voir le Manuel du moteur pour les instructions détaillées.

## VÉRIFICATION DU VERROUILLAGE DES DEUX POIGNÉES

Avant de faire fonctionner le moteur, appuyer sur (enclencher) les deux leviers d'embrayage. Relâcher le levier d'embrayage de l'outil. L'embrayage de l'outil doit rester enclenché jusqu'à ce que le levier de la traction soit relâché, puis, les deux embrayages *doivent* se désenclencher.

## VÉRIFICATION DE LA VISSERIE

S'assurer que toute la visserie est correctement serrée.

## VÉRIFIER LE FONCTIONNEMENT DE L'EMBRAYAGE

Lerotor/turbine doit s'arrêter en 5 secondes lorsque le levier d'embrayage de l'outil est relâché.

Les roues doivent s'arrêter rapidement au relâchement du levier d'embrayage de la traction.

Si les embrayages ne s'enclenchent ou ne se désenclenchent pas correctement, les régler ou les réparer avant de commencer à travailler. Voir *Réglage de l'embrayage de l'outil/frein* à la page 28 et *Réglage de l'embrayage de la traction* à la page 30.

## VÉRIFICATION DU RÉGLAGE DU CÂBLE D'EMBRAYAGE

S'assurer que l'embrayage de l'outil et que l'embrayage d'entraînement de la traction sont réglés comme spécifié en *Réglage de l'embrayage de l'outil/frein* à la page 28 et *Réglage de l'embrayage de la traction* à la page 30.

## NETTOYAGE DU MOTEUR

Voir le Manuel du moteur pour les instructions détaillées.

## VÉRIFICATION DU NIVEAU D'HUILE MOTEUR

Le niveau d'huile du carter moteur doit être contrôlé toutes les 5 heures de fonctionnement. Pour éviter des dégâts au moteur, s'assurer que la jauge indique TOUJOURS que le niveau d'huile se trouve dans la zone de fonctionnement normal (voir le Manuel du moteur).

Garer la machine sur un terrain plat. Voir le manuel du moteur pour plus d'informations.

## VIDANGE DE L'HUILE MOTEUR

Voir le Manuel du moteur pour les instructions détaillées.

**NOTICE:** Faire tourner le moteur juste avant de procéder à la vidange. L'huile chaude s'écoule plus facilement et évacue plus d'impuretés.

## VÉRIFICATION DE LA PRESSION DES PNEUS (Modèles 921024, 030, 032)

Maintenir les pneus à la pression indiquée sur le flanc des pneus. Voir *Vérifier la pression des pneus* à la page 13.

## VÉRIFICATION DU CARTER DU ROTOR

**IMPORTANT:** Maintenir un niveau d'huile correct.

Les carters d'engrenage sont remplis en usine au niveau correct. Il n'est pas nécessaire d'ajouter de l'huile sauf en cas de fuite. Vérifier le niveau de l'huile à chaque saison ou toutes les 25 heures de fonctionnement.

**IMPORTANT:** Veiller à ce que la machine se trouve sur une surface plane avant de vérifier le niveau des lubrifiants.

Pour assurer une lubrification adéquate :

1. Déposer le bouchon de l'orifice de remplissage d'huile et la rondelle d'étanchéité (Figure 15). Le niveau de lubrifiant doit se situer à 2.38 – 2.63" (6.05 – 6.68 cm) de la surface plate du couvercle du carter de transmission.

**IMPORTANT:** NE PAS retirer le couvercle du carter de la transmission.

2. Vérifier le niveau de l'huile avec la jauge prévue à cet effet. Ajouter du lubrifiant s'il y a lieu.

**NOTICE:** Vérifier si la rondelle d'étanchéité est usée ou si le caoutchouc est détérioré et la remplacer au besoin.

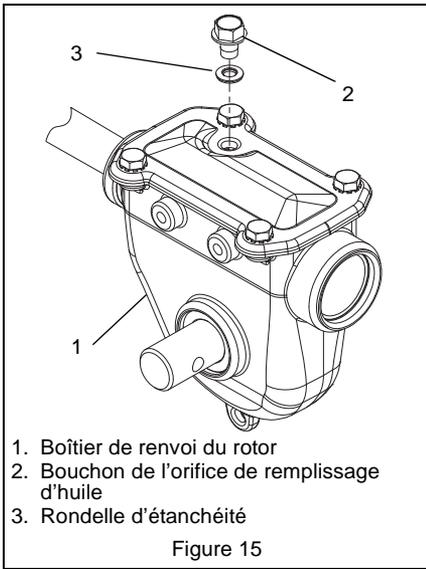
**IMPORTANT:** Utiliser exclusivement de l'huile synthétique pour engrenages Ariens L3 pour usage intensif (n° de réf. 00068800). L'utilisation de lubrifiants différents invalide la garantie.

3. Remonter le bouchon de l'orifice de remplissage d'huile équipé de la rondelle d'étanchéité et le serrer au couple de 80 lbf-in. (9 N•m).

**IMPORTANT:** NE PAS TROP SERRER LE BOUCHON ! À noter que les valeurs sont en pouces livre-force (lbf-in) et pas en pied livre-force (lbf-ft).

**IMPORTANT:** Veiller à monter la rondelle d'étanchéité avec le côté caoutchouté vers le bas (Figure 15).

**IMPORTANT:** Un couple incorrect, l'omission de la rondelle d'étanchéité ou une mauvaise installation de la rondelle d'étanchéité annulent la garantie.



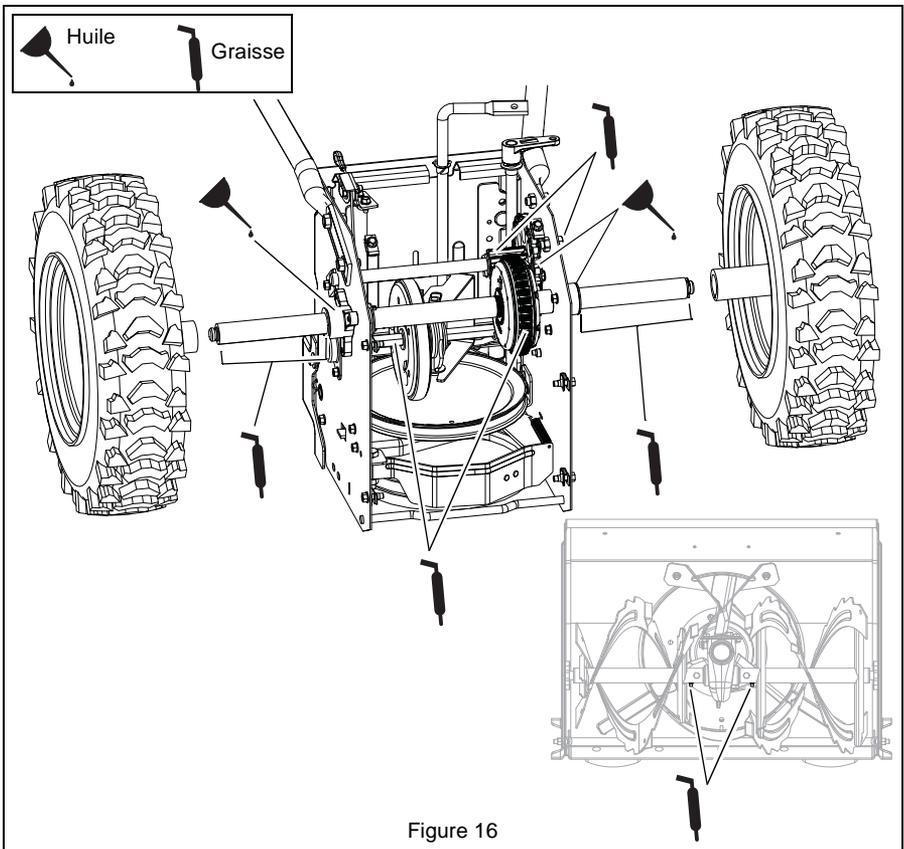
## GRAISSAGE GÉNÉRAL

**IMPORTANT:** Essuyer les graisseurs avant et après le graissage.

**IMPORTANT:** Faire attention de NE PAS répandre de graisse ou d'huile sur le disque de friction, le plateau de friction ou les courroies.

**NOTICE:** Appliquer de la graisse Ariens haute température ou équivalente aux graisseurs. Voir *PIÈCES DE RECHANGE* à la page 35.

Le Sno-Thro doit être graissé (Figure 16) au début de la saison ou toutes les 25 heures de fonctionnement.



## ENTRETIEN ET RÉGLAGES



**WARNING:** POUR ÉVITER DE SE BLESSER. Lire et comprendre toute la section *Sécurité* avant de poursuivre.

### LAME RACLEUSE

**IMPORTANT:** Une usure trop importante de la lame entraîne l'endommagement du carter.

Le réglage de la lame racleuse permet de compenser l'usure.

Réglage de la lame racleuse :

1. Faire basculer la machine vers l'arrière et la laisser reposer sur les poignées. Soutenir le carter et débloquer les écrous assurant la fixation de la lame.
2. Repositionner la lame racleuse et bloquer les écrous de fixation.
3. Régler les patins de glisse.

**IMPORTANT:** TOUJOURS régler les patins de glisse après avoir réglé la lame racleuse pour prévenir une usure prématurée de la lame racleuse ou des dommages au carter.

### PATINS DE GLISSE

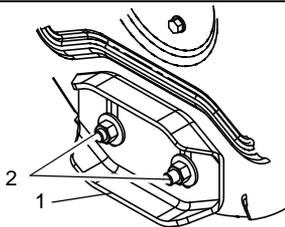
(Figure 17)

**IMPORTANT:** Les patins de glisse doivent être réglés en fonction des conditions. Maintenir une garde de 1/8" (3 mm) entre la lame racleuse et une surface dure et lisse. Prévoir une garde de 7/8" (22 mm) entre la lame racleuse et le sol si le terrain est irrégulier ou recouvert de gravier.

1. Garer la machine sur une surface horizontale, régulière et ferme.
2. Régler les patins de glisse en plaçant une entretoise de l'épaisseur voulue sous la partie centrale de la lame racleuse, desserrer la visserie du patin de glisse.
3. Faire glisser le patin de glisse sur une surface plate.

**NOTICE:** Veiller à maintenir le carter horizontal en réglant les patins de glisse à la même hauteur.

4. Serrer la visserie du patin de glisse.



1. Poser les patins de glisse
2. Visserie du patin de glisse

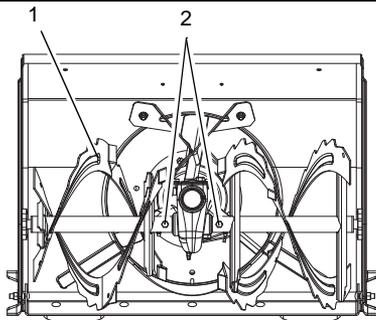
Figure 17

### VIS A TÊTE CASSANTE

(Figure 18)

**IMPORTANT:** Utiliser uniquement des vis à tête cassante Ariens d'origine en remplacement. L'utilisation de vis à tête cassante d'un autre type peut entraîner de sérieux dégâts de la machine. Voir *PIÈCES DE RECHANGE* à la page 35.

Un corps étranger peut dans certains cas pénétrer dans le carter du rotor/turbine et bloquer le rotor. Les vis à tête cassante assurant la fixation du rotor sur l'arbre se rompent alors, ce qui permet au rotor de tourner librement sur l'arbre et évite ainsi que le carter de transmission soit endommagé.



1. Rotor
2. Vis à tête cassante

Figure 18

## Remplacement:

1. Aligner le trou de vis à tête cassante du rotor avec le trou de vis à tête cassante de l'arbre.
2. Introduire la vis à tête cassante dans le trou (si la vis à tête cassante a rompu, la vis de rechange chasse la partie restante hors de l'arbre).
3. Fixer la vis à tête cassante avec un écrou.

**NOTICE:** NE PAS trop serrer les vis à tête cassante. Les serrer à 5.8 – 12.2 lbf-ft (7.9 – 16.5 N•m).

## RÉGLAGE DE LA TÉLÉCOMMANDE DU DÉFLECTEUR

(Figures 19 et 20)

Le déflecteur doit rester dans la position choisie pendant les travaux de déblaiement de la neige.

Si le déflecteur ne reste pas dans la position préréglée:

1. Resserrer l'écrou sous le panneau de commande pour augmenter la pression sur la commande du déflecteur (Figure 19).

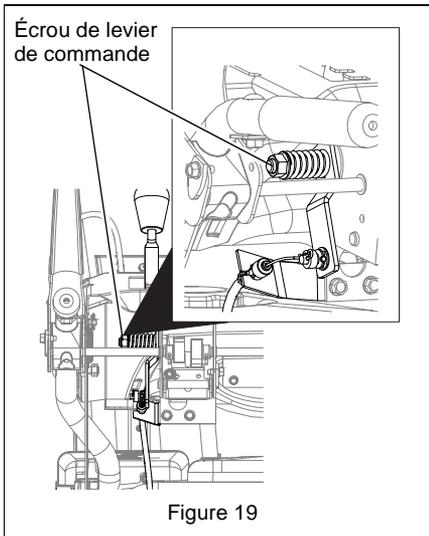


Figure 19

Si le déflecteur ne fonctionne pas sur toute la course de déplacement:

1. Pousser la télécommande du déflecteur en avant.
2. Desserrer les écrous de réglage du support de câble fixés sur le flanc du déflecteur de goulotte (Figure 20).

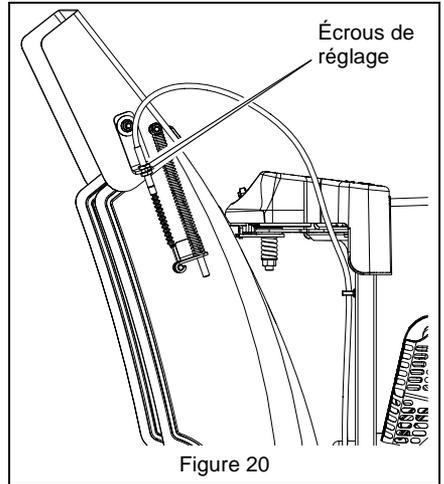


Figure 20

Pour régler le déflecteur sur une position plus basse:

1. Faire glisser le câble vers le haut et serrer l'écrou supérieur.

Pour régler le déflecteur sur une position plus haute:

1. Faire glisser le câble vers le bas et serrer l'écrou inférieur.

Vérifier la course et refaire le réglage si nécessaire.

## GOULOTTE D'EJECTION

(Figure 21)

Si la goulotte ne reste pas en place lors de l'utilisation, serrer l'écrou de la vis au point d'articulation pour tendre le ressort.

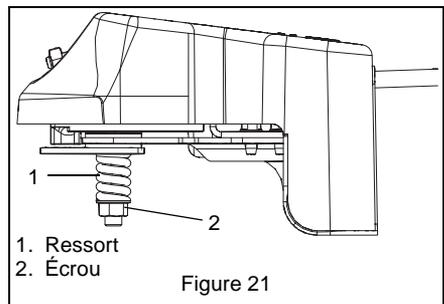


Figure 21

## RÉGLAGE DU SÉLECTEUR DE VITESSE

(Figure 22)

Réglage :

1. Désaccoupler l'axe d'articulation de réglage du levier de sélecteur de vitesse en enlevant la goupille épingle.
2. Placer le sélecteur de vitesse sur le tableau de commande en position de vitesse maximale en marche avant.
3. Tourner le sélecteur tout droit vers le sol au maximum.
4. **921023:** Visser l'axe d'articulation de réglage dans la tige de sélection jusqu'à alignement du trou correspondant sur le levier du sélecteur de vitesse. Insérer l'axe d'articulation dans le trou.  
**921024, 030, 032:** Enfiler la goupille de pivot de réglage sur la tige du sélecteur jusqu'à ce qu'elle soit alignée avec le trou correspondant sur le bras du sélecteur de vitesse, puis la faire remonter sur la tige du sélecteur en tournant sept fois. Insérer la goupille de pivot dans le trou.
5. Fixer l'axe d'articulation de réglage avec une goupille épingle.
6. S'assurer que le sélecteur de vitesse se déplace dans chaque position de vitesse.
7. Contrôler les vitesses de marche avant et de marche arrière :
  - a. Mettre la machine en marche.
  - b. Engager le sélecteur de vitesse en première de marche avant.
  - c. Enclencher l'embrayage de la traction. La machine doit se déplacer en avant.
  - d. Arrêter la machine.
  - e. Engager le sélecteur de vitesse dans la position de première vitesse en marche arrière.
  - f. Enclencher l'embrayage de traction. La machine doit se déplacer en marche arrière.
  - g. Arrêter la machine.
8. Régler l'axe d'articulation sur la tige du sélecteur de sorte que la machine se déplace en marche avant quand le sélecteur de vitesse est sur la première vitesse de marche avant et en marche arrière quand le sélecteur de vitesse est sur la première vitesse de marche arrière.
9. Accoupler l'axe d'articulation au bras de sélection des vitesses avec la visserie démontée à l'étape 1.

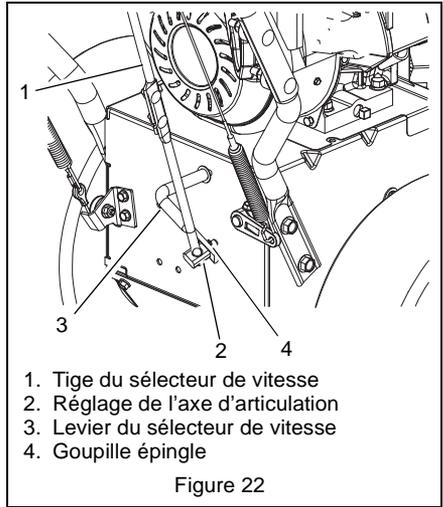


Figure 22

## RÉGLAGE DE L'EMBRAYAGE DE L'OUTIL/FREIN

(Voir figures 23 et 24)



### **IMPORTANT: UN MAUVAIS**

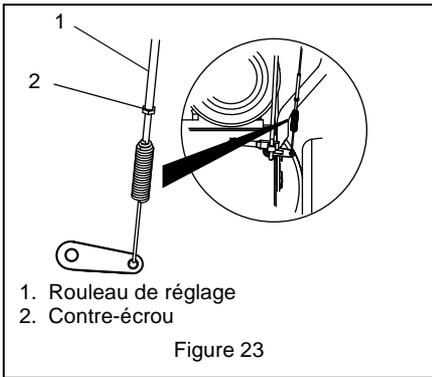
**RÉGLAGE** peut entraîner un mouvement imprévu du rotor ou de la turbine pouvant occasionner des blessures graves, voire mortelles. Le rotor/Turbine doit s'arrêter en 5 secondes lorsque le levier d'embrayage de l'outil est relâché.

## Retendre le câble d'embrayage de l'outil

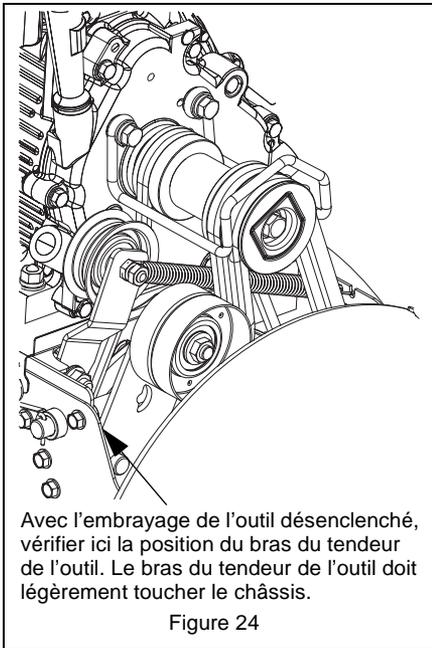
1. Arrêter le moteur, retirer la clé, débrancher le fil de la bougie et laisser la machine refroidir complètement.
2. Desserrer la visserie assurant la fixation du protège-courroie sur la machine.

**NOTICE:** NE PAS retirer complètement la visserie de la machine.

3. Déposer le protège-courroie.
4. Débloquer le contre-écrou du rouleau de réglage du câble et tourner le rouleau vers le bas pour raccourcir le câble et le retendre Figure 23.



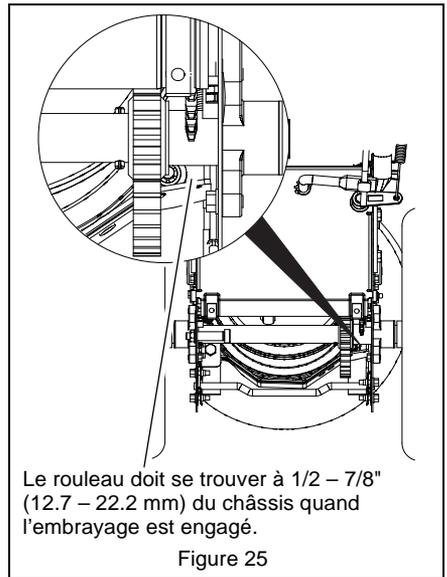
5. Avec l'embrayage de l'outil désengagé, vérifier que le bras du tendeur de l'outil touche légèrement le châssis (Figure 24).
6. Bloquer le contre-écrou du rouleau de réglage du câble.



## Vérification du jeu du rouleau du bras du tendeur de l'outil

(Figure 25)

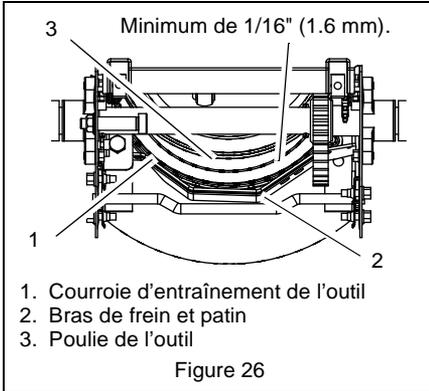
1. Placer la machine en position pour l'entretien. Déposer le couvercle inférieur.
2. Avec le levier d'embrayage de l'outil engagé, vérifier le jeu entre le châssis et le rouleau en plastique en bas du bras du tendeur de l'outil.
  - Si le rouleau se trouve à  $1/2 - 7/8$ " (12.7 – 22.2 mm) du châssis, aucun réglage n'est nécessaire.
  - Si le rouleau se trouve à plus de  $7/8$ " (22.2 mm) du châssis, débloquer l'écrou de réglage du tendeur et écarter ce dernier de la courroie, rebloquer l'écrou de réglage puis reconstrôler le jeu au rouleau.
  - Si le rouleau se trouve à moins de  $1/2$ " (12.7 mm) du châssis, débloquer l'écrou de réglage du tendeur et rapprocher ce dernier de la courroie, rebloquer l'écrou de réglage puis reconstrôler le jeu au rouleau.



## Vérification du frein de l'outil

(Figure 26)

1. Le levier d'embrayage de l'outil étant désenclenché, le patin de frein doit être au contact des courroies de l'outil. Le levier d'embrayage étant enclenché, le patin de frein doit se trouver à plus de 1/16" (1.6 mm) des courroies. S'il existe un écart supérieur à 1/16" (1.6 mm), se reporter à *Contrôler le jeu du guide-courroie* à la page 30. S'il existe un écart inférieur à 1/16" (1.6 mm), se reporter à l'étape 2.



2. S'il existe un écart inférieur à 1/16" (1.6 mm) entre le patin de frein et les courroies, débloquer son écrou de réglage et écarter le tendeur de la courroie. Positionner le tendeur de façon à obtenir un jeu minimal de 1/16" (1.6 mm) au niveau du patin de frein et un jeu de 1/2 - 7/8" (12.7 - 22.2 mm) entre le rouleau en plastique et le châssis.

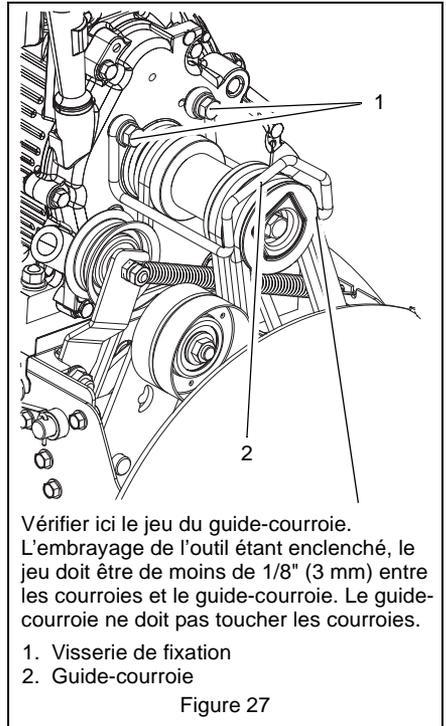
**IMPORTANT:** Si les réglages ne permettent pas d'amener les jeux dans les plages spécifiées, s'adresser au concessionnaire pour procéder à une réparation.

### Contrôler le jeu du guide-courroie

1. Le levier d'embrayage de l'outil étant enclenché, le guide-courroie se trouvant à l'opposé du tendeur de courroie doit être à moins de 1/8" (3 mm) des courroies, sans toucher celles-ci (Figure 27).

Pour régler le guide-courroie, desserrer les vis et déplacer le guide dans la bonne position. Resserrer les vis et revérifier le jeu du guide-courroie.

2. Reposer le protège-courroie et serrer la visserie.



## RÉGLAGE DE L'EMBRAYAGE DE LA TRACTION

Régler l'embrayage de la traction pour compenser l'usure du disque de friction en cas de patinage.

1. Débloquer le contre-écrou du rouleau de réglage du câble. Tourner le rouleau vers le bas pour raccourcir le câble et supprimer tout jeu dans le câble.
2. L'embrayage de traction étant désenclenché, vérifier que le pion du disque d'entraînement touche le côté du trou le plus proche du carter du rotor (Figure 30).

## REMPACEMENT DE LA COURROIE D'ENTRAÎNEMENT DE L'OUTIL

**Déposer les courroies d'entraînement usagées de l'outil :**

1. Arrêter le moteur, retirer la clé, débrancher le fil de la bougie et laisser la machine refroidir complètement.
2. Desserrer la visserie assurant la fixation du protège-courroie sur la machine.

**NOTICE:** NE PAS retirer complètement la visserie de la machine.

3. Déposer le protège-courroie.
4. Déposer le couvercle d'engrenage de la goulotte.
5. Faire tourner la goulotte d'éjection à fond vers la gauche (vu de l'emplacement de l'opérateur).
6. Déposer l'agrafe élastique de la manivelle de goulotte et la dissocier.
7. Désaccoupler le câble au niveau du cache du déflecteur de la goulotte.
8. Déposer le guide-courroie (Figure 27).
9. Dégager la courroie d'entraînement de l'outil de la poulie moteur (au besoin, faire tourner la poulie moteur en utilisant le démarreur à cordon).

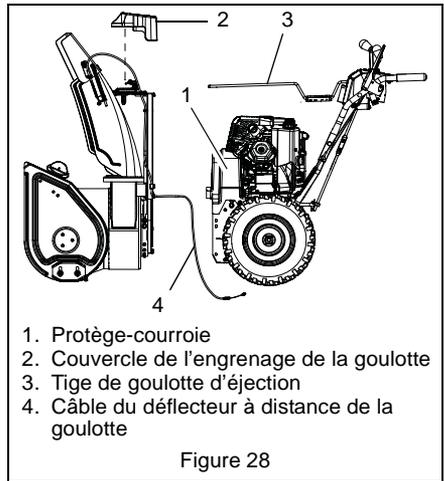
**IMPORTANT:** Pour éviter de déformer le couvercle inférieur lorsque la machine est basculée, supporter fermement le guidon ou basculer la machine sur le carter et déposer le couvercle inférieur en enlevant les six vis avant de dissocier le carter de la machine.

10. Soutenir le châssis et le carter du Sno-Thro.



**PRUDENCE :** Toujours soutenir le châssis et le carter de la soufflante du Sno-Thro en desserrant les vis qui les maintiennent en place. Ne jamais desserrer les vis lorsque la machine est en position d'entretien.

11. Retirer les vis à tête six pans qui fixent le carter au châssis (deux de chaque côté). Séparer le carter et le châssis en les inclinant sur l'axe d'articulation (Figure 28).
12. Dégager les courroies d'entraînement de l'accessoire/outil de la poulie (maintenir le frein à l'écart de la courroie).



1. Protège-courroie
2. Couvercle de l'engrenage de la goulotte
3. Tige de goulotte d'éjection
4. Câble du déflecteur à distance de la goulotte

Figure 28

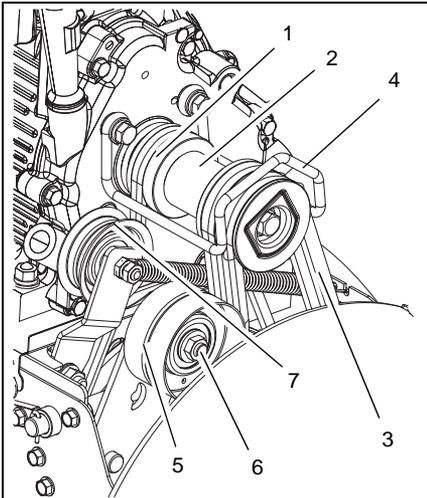
### Monter les courroies neuves d'entraînement de l'outil

1. Engager les courroies d'outil neuves sur la poulie d'outil.

**NOTICE:** Le fait de maintenir le levier d'embrayage de l'outil serré facilite le remontage du carter sur le châssis.

2. Réassembler le carter et le châssis et les fixer avec les vis à tête six pans.
3. Engager les courroies sur la poulie moteur.
4. Repositionner le guide-courroie et le fixer.

**IMPORTANT:** Lorsque le levier d'embrayage de l'outil est engagé, le guide-courroie se trouvant en face du tendeur de courroie doit être à moins de 1/8" (3 mm) de la courroie, sans toutefois la toucher. Régler le guide-courroie au besoin.



1. Courroie de traction
2. Poulie moteur
3. Courroies d'entraînement de l'outil
4. Guide-courroie
5. Tendeur de courroie de l'outil
6. Écrou de réglage du tendeur de l'outil
7. Tendeur de courroie de traction

Figure 29

5. Vérification du réglage. Voir *Réglage de l'embrayage de l'outil/frein* à la page 28.



**AVERTISSEMENT : LE ROTOR ET LA TURBINE DOIVENT S'ARRÊTER** en 5 secondes lorsque le levier de frein de l'embrayage de l'outil est relâché. Si ce n'est pas le cas, la machine risque d'être endommagée et l'opérateur gravement blessé.

6. Remonter le câble du cache du déflecteur de goulotte, la manivelle de la goulotte et serrer.
7. Remonter le couvercle d'engrenage de la goulotte.
8. Reposer le protège-courroie et serrer la visserie.

## REPLACEMENT DE LA COURROIE DE TRACTION

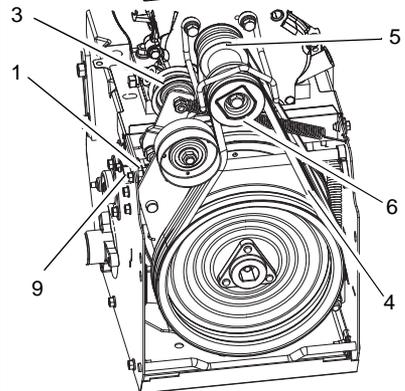
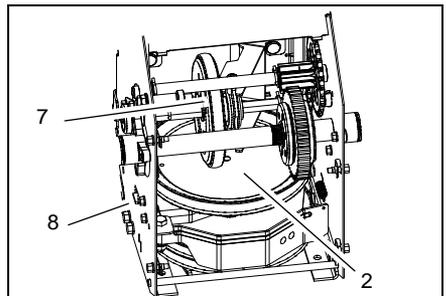
**NOTICE:** Le remplacement sera facilité si le carter est dissocié du châssis et si le carter inférieur est dégagé.

1. Déposer les courroies d'entraînement de l'outil (voir *Remplacement de la courroie d'entraînement de l'outil* à la page 30).

2. Détacher le ressort du tendeur traction.
3. Déposer l'entretoise du tendeur et dégager le disque d'entraînement par-dessus pour que le guide-courroie se dégage du trou d'arrêt dans le châssis et puisse basculer par-dessus (Figure 30).

**NOTICE:** Le disque d'entraînement est détaché afin de ménager un espace entre le disque d'entraînement et le disque de friction pour pouvoir déposer et reposer la courroie.

4. Écarter le tendeur de la courroie et déposer la courroie de la poulie du tendeur, de la poulie du moteur et de la poulie menée (si nécessaire, faire tourner la poulie du moteur en utilisant la poignée du démarreur à cordon).



1. Entretoise du tendeur
2. Disque d'entraînement
3. Tendeur de la courroie de traction
4. Courroies d'entraînement de l'outil
5. Courroie de traction
6. Poulie moteur
7. Disque de friction
8. Pion du disque d'entraînement
9. Bague d'articulation de tendeur

Figure 30

5. Poser la courroie de traction neuve sur la poulie réceptrice et la poulie moteur.
6. Basculer le disque d'entraînement en direction du disque de friction jusqu'à ce que le guide-courroie soit aligné avec le trou dans le châssis. Engager le disque d'entraînement en insérant le guide-courroie dans le trou d'arrêt. Remonter l'entretoise du tendeur.
7. Reposer le ressort du tendeur de traction.

**NOTICE:** S'assurer que le ressort de rappel du disque d'entraînement reste ancré au disque d'entraînement et au châssis. S'assurer que la bague d'articulation du tendeur est engagée dans le trou d'articulation du châssis.

8. Remplacer la courroie d'entraînement de l'outil (Voir *Remplacement de la courroie d'entraînement de l'outil à la page 30*).

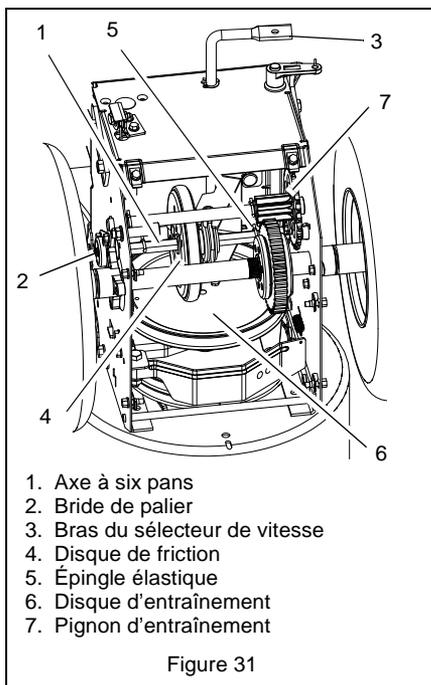
## REPLACEMENT DU DISQUE DE FRICTION

1. Arrêter le moteur, retirer la clé, débrancher le fil de la bougie et laisser la machine refroidir complètement.
2. Mettre la machine sur position Entretien et sur un sol plat.
3. Déposer les deux roues.
4. Déposer le couvercle inférieur en retirant les six vis à tête six pans.
5. Désaccoupler l'axe d'articulation du bras du sélecteur de vitesse. Conserver la visserie pour le remontage.
6. Retirer l'épingle élastique la plus proche du pignon de commande de l'axe à six pans.
7. Dégager la bride de palier gauche du châssis.
8. Écarter l'axe à six pans vers la gauche pour dégager l'engrenage et le disque de friction de l'axe.

**NOTICE:** S'assurer de conserver les rondelles entre le palier et le bras du sélecteur de vitesse en vue du remontage.

9. Dégager le disque de friction du châssis.
10. Enlever les trois vis qui maintiennent le disque de friction sur le palier porteur.
11. Récupérer disque de friction usagé. Mettre le disque de friction de rechange en place, le côté en coupelle vers le palier porteur.
12. Remonter les trois vis sur le disque de friction de rechange et le palier porteur. Les serrer à 5 – 6 lbf-ft (22.2 – 26.7 N•m).

13. Insérer le disque de friction neuf dans le châssis. Installer les rondelles sur le palier porteur et l'engager dans le bras du sélecteur de vitesse.
14. Engager l'axe à six pans dans le disque de friction neuf. Monter l'engrenage sur l'axe à six pans et engager l'axe dans le palier droit.
15. Remonter le palier gauche en utilisant la visserie déposée à l'étape 7.
16. Remonter l'épingle élastique sur l'axe à six pans.
17. Réaccoupler l'axe d'articulation au bras du sélecteur de vitesse (voir *Réglage du sélecteur de vitesse à la page 28*).
18. Reposer le couvercle inférieur.
19. Reposer les roues.
20. Remettre la machine en position verticale.
21. Rebrancher le fil de la bougie.
22. Régler l'embrayage d'entraînement de la traction. (voir *Réglage de l'embrayage de la traction à la page 30*).



1. Axe à six pans
2. Bride de palier
3. Bras du sélecteur de vitesse
4. Disque de friction
5. Épingle élastique
6. Disque d'entraînement
7. Pignon d'entraînement

Figure 31

## RÉGLAGE DE LA TENSION DES CHENILLES

### (Modèle 921023)

(Figures 32 et 33)

Vérifier la tension des chenilles en appliquant une pression sur la chenille à mi-chemin entre les rouleaux supérieur et arrière.

La flèche doit être d'environ 3/8" (9.6 mm) (Figure 32).

Si la flèche est excessive, retendre les chenilles.

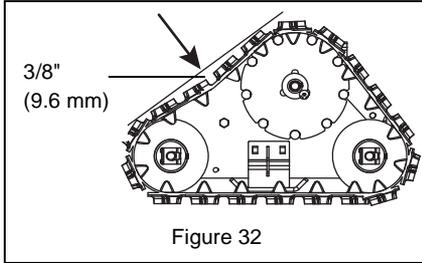


Figure 32

Si la machine tire vers la gauche ou vers la droite quand elle doit aller en ligne droite, régler la tension des chenilles. Si la machine tire vers la gauche, serrer le tendeur de voie gauche. Si la machine tire vers la droite, serrer le tendeur de voie droite.

Réglage (Figure 33) :

1. Serrer l'écrou de réglage pour augmenter la tension de la chenille.  
Desserrer l'écrou de réglage pour diminuer la tension de la chenille.
2. Vérifier que la machine se dirige en ligne droite sans tirer d'un côté ou l'autre.

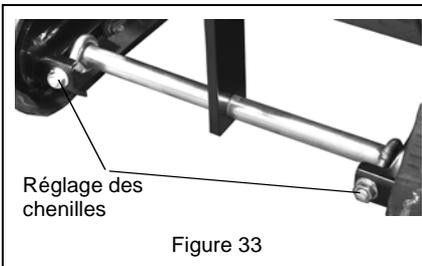


Figure 33

## RÉGLAGE DU CÂBLE DE RÉGLAGE EN HAUTEUR

### (Modèle 921023)

(Figure 34)

1. S'assurer que le doigt de réglage de hauteur est engagé à fond (Figure 34).
2. Débloquer les contre-écrous sur la patte support du câble.

3. Agir sur les contre-écrous pour supprimer entièrement le mou dans le câble et amener le bras de dépassement en léger contact avec le côté droit de la fente du doigt de blocage de réglage en hauteur.

4. Rebloquer les contre-écrous.

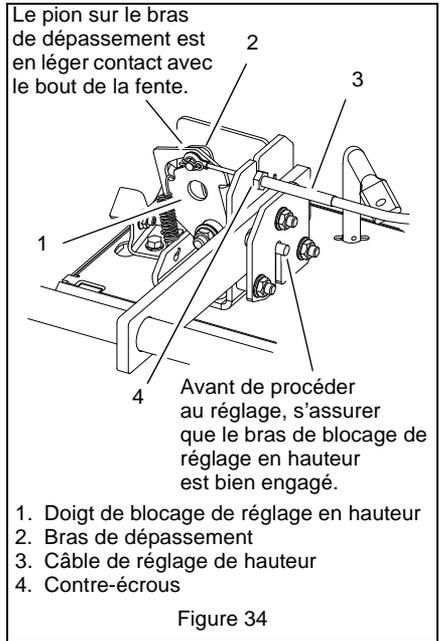


Figure 34

## REMISAGE



**WARNING: POUR ÉVITER DE SE BLESSER.** Lire et comprendre toute la section *Sécurité* avant de poursuivre.

### COURT TERME

**IMPORTANT: NE JAMAIS** asperger la machine avec de l'eau sous haute pression ou la remiser en plein air.

Faire fonctionner la machine avec l'embrayage de l'outil enclenché pendant quelques minutes après chaque utilisation, pour libérer la machine des restants de neige.

Fermer le robinet de carburant.

S'assurer de l'absence d'usure, de pièces cassées ou endommagées.

S'assurer que tous les écrous et vis sont bien serrés et que la machine est en bon état de fonctionnement.

Remiser la machine dans un endroit protégé, frais et sec.

### LONG TERME

Nettoyer soigneusement la machine avec du savon doux et de l'eau à basse pression et la lubrifier (voir *ENTRETIEN à la page 23*).

Retoucher toutes les surfaces peintes égratignées.

Soulager le poids sur les roues en plaçant des cales sous le châssis ou l'essieu.

### ALIMENTATION

De l'essence restant dans le circuit d'alimentation pendant une période prolongée sans stabilisateur se détériore, entraînant des dépôts de gomme dans le circuit. Ces dépôts peuvent endommager le carburateur, les durites, le filtre et le réservoir de carburant. Prévenir la formation de dépôts dans le circuit d'alimentation en ajoutant un stabilisateur de carburant de qualité. Suivre les proportions de mélange indiquées sur le bidon du stabilisateur.

**IMPORTANT:** NE JAMAIS remiser le moteur avec du carburant dans le réservoir à l'intérieur d'un bâtiment présentant des sources potentielles d'incendie.

### Ajouter un stabilisateur de carburant

1. Fermer le robinet de carburant alors que le moteur tourne et laisser tourner le moteur jusqu'à ce qu'il s'arrête. COUPER le moteur lorsqu'il commence à hoqueter pour prévenir tout dommage.
2. Rajouter un stabilisateur de carburant selon les instructions du fabricant.
3. Ouvrir le robinet de carburant après avoir ajouté le stabilisateur de carburant.
4. Remettre le moteur en marche.
5. Faire tourner le moteur en extérieur pendant 1 minute pour s'assurer que l'essence traitée a remplacé l'essence non traitée dans le carburateur.
6. Faire tourner le moteur au ralenti.
7. Arrêter le moteur.

## PIÈCES DE RECHANGE

Commander les pièces suivantes chez le concessionnaire :

N° de pièce	Désignation
00036800	Graisse Ariens haute température (3, cartouches 3 oz.)
00592900	Stabilisateur de carburant (4 oz. )
21547400	Bougie
07200514	Courroie de rotor (jeu de 2) (Modèles 921023, 024, 030)
07200536	Courroie de rotor (jeu de 2) (Modèle 921032)
07200111	Courroie de traction (Modèles 921024, 030)
07200114	Courroie de traction (Modèle 921032)
07200522	Courroie de traction (Modèle 921032)
00170800	Disque de friction
52100100	Kit de vis à tête cassante
06400920	Rondelle d'étanchéité de carter de transmission
72101100	La trousse, Armer Chaussures de Dérapage

## ACCESSOIRES

Contactez le revendeur Ariens pour se procurer les accessoires supplémentaires pour le Sno-Thro.

N° de pièce	Désignation
72406500	Jeu de masses d'alourdissement avant
72406900	Barre de coupe
72600300	Patins de glisse composites
72601500	Couvercle
72408000	Cabine à neige
72101400	Poignées chauffées (Modèles 921024, 030, 032)

## DÉPANNAGE

PROBLÈME	CAUSE PROBABLE	SOLUTION
<b>Le moteur ne tourne pas/ ne démarre pas.</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Le réservoir de carburant est vide.</li> <li>2. Robinet de carburant en position fermée.</li> <li>3. Saletés et dépôts autour du régulateur de vitesse et du carburateur.</li> <li>4. La clé de contact n'est pas sur Marche.</li> <li>5. Le démarreur électrique ne fonctionne pas.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Remplir le réservoir de carburant (voir <i>PLEIN DE CARBURANT</i> à la page 19).</li> <li>2. Ouvrir le robinet de carburant.</li> <li>3. Nettoyer autour du régulateur/carburateur.</li> <li>4. Mettre la clé de contact sur Marche.</li> <li>5. Vérifier le démarreur ou les connexions.</li> </ol>
<b>Le moteur cale.</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Panne sèche.</li> <li>2. Robinet de carburant en position fermée.</li> <li>3. Bourrage mécanique au niveau de la souffleuse ou de la turbine.</li> <li>4. Essence polluée.</li> <li>5. Bougie défectueuse.</li> <li>6. L'orifice du bouchon d'essence est obstrué.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Remplir le réservoir de carburant (voir <i>PLEIN DE CARBURANT</i> à la page 19).</li> <li>2. Ouvrir le robinet de carburant.</li> <li>3. Arrêter le moteur, retirer la clé et attendre l'arrêt de toutes les pièces en mouvement. Vérifier et éliminer le bourrage et réparer avant de redémarrer.</li> <li>4. Remplacer avec de l'essence propre.</li> <li>5. Remplacer ou nettoyer la bougie.</li> <li>6. Remplacer le bouchon de carburant.</li> </ol>
<b>Problèmes de moteur.</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Voir le manuel du moteur.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Voir le manuel du moteur.</li> </ol>
<b>Ne fonctionne pas en marche avant ou arrière.</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Disque de friction usé.</li> <li>2. Courroie de traction défectueuse.</li> <li>3. Le sélecteur de vitesse est mal réglé.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Réparer ou remplacer le disque de friction. <i>Voir Remplacement du disque de friction à la page 33.</i></li> <li>2. Réparer ou remplacer la courroie de traction. <i>Voir Remplacement de la courroie de traction à la page 32.</i></li> <li>3. Régler le sélecteur de vitesse. <i>Voir Réglage du sélecteur de vitesse à la page 28.</i></li> </ol>
<b>Accumulation de petites billes de caoutchouc dans le châssis.</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Usure du disque de friction.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Usure du disque de friction normale. La présence de gros morceaux de caoutchouc signifie que le disque de friction doit être contrôlé et remplacé le cas échéant.</li> </ol>

## DÉPANNAGE

PROBLÈME	CAUSE PROBABLE	SOLUTION
<p><b>La machine éjecte mal la neige ou ne l'éjecte pas du tout.</b></p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vis à tête cassante rompue.</li> <li>2. Le frein/l'embrayage de l'outil ne fonctionnent pas correctement.</li> <li>3. La turbine est gelée.</li> <li>4. De la glace ou des débris obstruent le rotor.</li> <li>5. Courroies d'entraînement de l'outil patinant, usées ou endommagées.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Remplacer les vis à tête cassante (<i>voir Vis a tête cassante à la page 26</i>).</li> <li>2. Régler le frein/l'embrayage de l'outil (<i>voir Réglage de l'embrayage de l'outil/frein à la page 28</i>).</li> <li>3. Déplacer la machine dans un local chaud pour la dégeler.</li> <li>4. Le moteur arrêté et le rotor désenclenché, vérifier pour déceler la présence d'une éventuelle obstruction et faire le nécessaire pour l'éliminer.</li> <li>5. Pour le réglage des courroies, se reporter à <i>Réglage de l'embrayage de l'outil/frein</i> à la page 28. Pour le remplacement des courroies, se reporter à <i>Remplacement de la courroie d'entraînement de l'outil</i> à la page 30.</li> </ol>
<p><b>Le moteur tourne un instant et s'arrête.</b></p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Une formation de fumées dans le réservoir du carburant crée trop de pression dans celui-ci.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Dévisser prudemment le bouchon du réservoir de carburant.</li> </ol>

## SPÉCIFICATIONS

Numéro du modèle	921023	921024	921030	921032
Description	Deluxe 28 Track	Deluxe 24	Deluxe 28	Deluxe 30
<b>Moteur</b>				
Moteur	Ariens AX			
Couple de serrage brut* – ft-lbs (N•m)	12.5 (16.95)			15.0 (20.34)
*Rendement moteur en couple de serrage brut pour SAE J1940 comme assigné par le fabricant du moteur				
Cylindrée – in. (cc)	15.50 (254)			18.67 (306)
Ralenti accéléré – tr/min (min)	3600 ± 100			
Démarrage électrique	120 V			
Contenance du réservoir – quarts (litres)	2.9 (2.7)			3.2 (3.0)
<b>Goulotte</b>				
Angle de rotation de la goulotte	205°			
Commande de rotation	2.5 tours de manivelle			
Contrôle du déflecteur	Blocage			
<b>Rotor</b>				
Largeur de déblaiement – in. (cm)	28 (71.1)	24 (61)	28 (71.1)	30 (76.2)
Boîte de vitesses	Fonte			
Diamètre du rotor – in. (cm)	14 (35.6)			
<b>Turbine</b>				
Diamètre de la turbine – in. (cm)	14 (35.6)			
Régime de la turbine (tr/min)	1010			
Vitesse de la pointe de lame – ft/sec (m/sec)	61.7 (18.8)			
<b>Entraînement</b>				
Entraînement de la soufflante	Courroies HA double			
Entraînement	Disc-O-Matic™			
Vitesses	6 en marche avant et 2 en marche arrière			
Commande essieu	Arbre plein	Auto Turn™		
Pneus – in. (cm)	Entraînement directionnel des chenilles 5.5 (13.97)	16 x 4.8 (41 x 12) Directionnel	16 x 4.8 (41 x 12) Polar Trac	16 x 4.8 (41 x 12) Directionnel
<b>Dimensions et poids</b>				
Longueur – in. (cm)	57.91 (147.1)			
Hauteur – in. (cm)	44.25 (112.4)			
Largeur – in. (cm)	30.4 (77.2)	26.4 (67.1)	30.4 (77.2)	32.4 (82.3)
Poids lbs (Kg)	262 (118.8)	235 (106.6)	241 (109.3)	259 (117.5)

Ariens Company (Ariens) garantit à l'**acquéreur original** que les équipements de travail performants de marque Ariens, Gravely et Countax (comprenant les équipements Sno-Thro<sup>®</sup> et Sno-Tek<sup>®</sup>) achetés à partir du 01/01/2013 seront exempts de défauts de matériaux et de fabrication pendant la période indiquée dans le tableau ci-dessous.

L'utilisation d'équipements par une seule famille ou résidence est considérée comme « utilisation par les consommateurs ». L'utilisation professionnelle (activités agricoles, commerciales ou industrielles) des équipements ou l'utilisation de ces derniers à plusieurs endroits est considérée comme « utilisation commerciale ». Si un produit est loué, la durée de ces garanties sera de 90 jours à compter de la date d'achat.

Un revendeur agréé Ariens (produits de marque Ariens), Gravely (produits de la marque Gravely) ou Countax (produits de la marque Countax) s'engage à réparer tout défaut de matériel ou de fabrication, et réparer ou remplacer toute pièce défectueuse, sous réserve des conditions, limitations et exclusions énoncées ici. Lesdits réparation ou remplacement seront gratuits (pièces et main-d'oeuvre) pour l'acheteur original, sauf indication contraire comme indiqué ci-après.

Code de garantie	Groupe produit	Période de garantie Utilisation par les consommateurs	Période de garantie Utilisation commerciale
PA	Fendeuses à bois, appareils à brosses, tondeuses à fil, coupe-bordures	3 ans	90 jours
PB	Appareils à brosses propulsés professionnels	3 ans	1 ans
PC	Motoculteurs	2 ans	90 jours
PD	Aspirateurs, souffleuses, balayeurs, chargeuses, balais à gazon, pulvérisateurs, aérateurs, etc.	1 ans	1 ans
PE	Rondelles de pression, générateurs	3 ans	1 ans
SA	Sno-Thro <sup>®</sup> professionnel	3 ans	1 ans
SB	Compact, Deluxe, Platinum, AMP <sup>™</sup> Sno-Thro <sup>®</sup> , Path-Pro <sup>®</sup>	3 ans	90 jours
SC	Sno-Tek <sup>®</sup>	2 ans	90 jours
UA	Véhicules commerciaux	1 ans	1 ans
Néant	Pièces de rechange et d'entretien	90 jours (sans main-d'oeuvre)	90 jours (sans main-d'oeuvre)

### Extensions spéciales

Le tableau ci-dessous présente en détail les extensions de cette garantie:

Code de garantie	Exception de garantie	Période de garantie	Utilisation	Détail
SA	Boîte de vitesse à rotor en fonte	5 ans	Tous	5 ans pour tous les utilisateurs, y compris l'utilisation commerciale.
SB	Boîte de vitesse à rotor en fonte	5 ans	Consommateur	5 ans pour l'utilisation par les consommateurs ; 1 an pour l'utilisation commerciale
SB	Batteries pour AMP <sup>™</sup> Sno-Thro <sup>®</sup>	2 ans	Consommateur	Première année à 100%, deuxième année au prorata

## Exceptions et Limitations

Le tableau ci-dessous présente en détail les exceptions de cette garantie:

Code de garantie	Exception de garantie	Période de garantie	Utilisation	Détail
Tous	Batteries	1 ans	Tous	Au prorata
Tous	Courroies, échappement, pneus	Aucun	Commercial	Ces composants ne sont pas couverts en cas d'utilisation commerciale.
Tous	Composants en tissu, plastique et caoutchouc (y compris les courroies et les câbles)	2 ans maximum	Tous	Garantie limitée de 2 ans pour l'utilisation par les consommateurs. (1 année pour code de garantie « PD ».) Sauf indiqué ci-dessus, ces composants sont couverts pour les défauts, pas pour l'usure.
SA, SB, SC	Tendeurs	2 ans maximum	Tous	Garantie limitée de 2 ans pour l'utilisation des tendeurs par les consommateurs.
Tous	Moteurs	Voir la garantie du fabricant du moteur	Tous	Les moteurs sont couverts par la garantie du fabricant du moteur. Se reporter à la garantie du fabricant du moteur.

## Responsabilités du client

**Enregistrer le produit immédiatement au moment de la vente.** Si le concessionnaire n'enregistre pas le produit, le client doit remplir la carte d'enregistrement qui se trouve dans la documentation d'accompagnement et la retourner à la société Ariens, ou enregistrer l'équipement en ligne sur [www.ariens.com](http://www.ariens.com), [www.gravelly.com](http://www.gravelly.com), [www.countax.com](http://www.countax.com), [www.parkersweeper.com](http://www.parkersweeper.com).

Pour bénéficier de la garantie, l'acheteur initial devra:

- Effectuer l'entretien et les réglages en conformité avec le manuel du propriétaire.
- Aviser immédiatement Ariens ou un représentant du service aux concessionnaires agréé par Ariens, Gravelly ou Countax si un service sous garantie est nécessaire.
- Transporter le produit vers/du lieu où la réparation sous garantie sera effectuée, à la charge du propriétaire.
- Le service de garantie doit être effectué par un concessionnaire agréé par Ariens, Gravelly ou Countax.

## Pour connaître un représentant du service aux concessionnaires:

Aux États-Unis et au Canada:		
Utilisez le localisateur de concessionnaires sur nos sites Web: <a href="http://www.ariens.com">www.ariens.com</a> • <a href="http://www.gravelly.com">www.gravelly.com</a>		
Ou contactez-nous par mail ou par téléphone :		
Aux États-Unis, Canada, Mexique, Caraïbes, Amérique centrale et Amérique latine:	En Europe, en Asie, en Afrique ou au Moyen Orient:	En Australie ou en Nouvelle Zélande:
Ariens Company 655 W. Ryan Street Brillion, WI 54110 Téléphone : (920) 756 - 4688 <a href="http://www.ariens.com">www.ariens.com</a>	Countax Ltd, Countax House Great Haseley, Oxfordshire, OX44 7PF Téléphone : 0800 597 7777 <a href="http://www.countax.com">www.countax.com</a>	Ariens Company Building 2 6 Wedgewood Rd. Hallam, Victoria 3803 Australie Téléphone : (03) 9796 4244 1800 335 489 <a href="http://www.ariens.com.au">www.ariens.com.au</a>

## Exclusions – Points non couverts par cette garantie

- Les pièces de rechange qui ne sont pas d'origine Ariens ou Gravelly ne sont pas couvertes par cette garantie et risquent de l'annuler.
- Les dégâts résultant de l'installation ou de l'utilisation de pièces détachée, accessoires ou outils non approuvés par Ariens Company utilisés avec le(s) produit(s) identifié(s) ci-après ne sont pas garantis par cette garantie.
- L'entretien, le service et les pièces de rechange suivantes ne sont pas couverts par cette garantie, aux limitations indiquées plus haut : lubrifiants, bougies, huile, filtres à huile, filtres à air, filtres à carburant, garnitures de frein, leviers de frein, segments de frein, patins de glisse, lames racleuses, boulons à tête cassante, lames de coupe, pales de coupe, brosses, phares, ampoules, couteaux, cutters et turbines à une phase.
- Tout défaut résultant d'une mauvaise utilisation, d'altération, d'un montage ou d'un réglage incorrect, d'une négligence ou d'un accident nécessitant une réparation, n'est pas couvert par cette garantie.

- **L'utilisation de mélanges d'essence supérieurs à 10% d'éthanol annule toutes les garanties.**
- Les produits sont conçus conformément aux spécifications de la zone de distribution d'origine du produit. Les réglementations et les prescriptions de projet peuvent varier de façon significative selon la zone. Cette garantie est limitée aux prescriptions de la zone de distribution d'origine du produit. Ariens ne garantit pas ce produit quant aux prescriptions de toutes les zones. Le service de garantie est limité au service dans la zone de distribution originale.
- Dans les pays autres que les États-Unis et le Canada, contacter le concessionnaire de la société Ariens pour des mesures de garantie valides dans votre pays. Vos droits pourraient être différents de pays à pays et à l'intérieur d'un même pays.
- Usure normale: Cette garantie ne couvre pas les réparations lorsque l'usure normale a consommé la vie utile de pièces telles que les tuyaux à haute pression, lances, gicleurs, poignées de déclenchement, tuyaux d'alimentation, coupleurs rapides, joints, vannes, pistons, soupapes de pompes, joints toriques, joints d'étanchéité eau et huile.

### **Exclusions spéciales pour les véhicules commerciaux**

Les utilisations suivantes annulent la garantie couvrant les véhicules commerciaux (code de garantie UA):

- Location ou crédit-bail du véhicule commercial.
- Utilisation du véhicule commercial pour remorquer ou transporter des charges de poids supérieur aux limites indiquées dans le manuel du propriétaire/opérateur.
- Modification du véhicule commercial avec des pièces et des accessoires non originaux ni agréés par Ariens ou Gravely.
- Modification du véhicule commercial sans autorisation écrite expresse de Ariens.
- Utilisation du véhicule commercial alors qu'il n'est pas complètement ni correctement assemblé et pré-livré par un concessionnaire Gravely agréé.

### **Déni de responsabilité**

Ariens peut, de temps en temps, modifier la conception de ses produits. Rien dans la présente garantie ne peut être interprété comme obligeant Ariens à intégrer ces changements sur produits déjà fabriqués. Ces changements ne signifient en aucun cas que les conceptions précédentes étaient défectueuses.

### **LIMITATIONS DE RECOURS ET DE DOMMAGES**

La responsabilité de la société Ariens au titre de cette garantie, ainsi que de toute garantie implicite qui pourrait exister, est limitée à la réparation de toute défectuosité et à la réparation ou au remplacement de toute pièce défectueuse. Ariens ne saurait être tenu responsable de dommages accessoires, particuliers ou indirects (y compris les pertes de profits). Des états n'autorisent pas l'exclusion de dommages particuliers ou indirects, auquel cas les limitations et exclusions précédentes peuvent ne pas s'appliquer à vous.

### **LOI AUSTRALIENNE DES CONSOMMATEURS**

Ce qui suit s'applique exclusivement aux garanties soumises au paragraphe 102(1) de la loi australienne des consommateurs : nos produits sont livrés avec des garanties qui ne peuvent pas être exclues par la loi australienne des consommateurs. Vous avez droit à un remplacement ou un remboursement pour toute défaillance majeure et en compensation de tout autre dommage ou perte raisonnablement prévisible. Vous avez également droit à la réparation ou au remplacement des produits si ces produits ne sont pas d'une qualité acceptable et dans le cas d'une défaillance non majeure.

### **DÉNI DE RESPONSABILITÉ SUPPLÉMENTAIRE**

La société Ariens n'assure aucune garantie, implicite ou explicite, autre que celle exprimée dans cette garantie. Si la loi de l'état prescrit qu'une garantie implicite de qualité marchande ou d'adaptation à une utilisation particulière s'applique à Ariens, une telle garantie se limite à la durée de cette garantie explicite. Certains états n'autorisent pas les limitations de durée de garantie implicite, auquel cas les limitations précédentes peuvent ne pas s'appliquer à vous.

*Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques; d'autres droits peuvent s'appliquer en fonction de la région de résidence.*



THE KING OF SNOW®

Ariens

655 West Ryan Street

Brillion, WI 54110

920-756-4688

Fax 920-756-2407

[www.ariens.com](http://www.ariens.com)

[www.ariens.com.au](http://www.ariens.com.au)



**WARNING**



The engine exhaust from this product contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm.

An *Ariens* Company Brand